Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **99 (1981)**

Heft 16

PDF erstellt am: **25.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE LANDESBIBLIOTHEK 3003 BERN
A.Z. 3000 BERN 1
3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 44.–, halbj. Fr. 27.–, Ausland Fr. 55.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 16 – 221

Bern, Donnerstag, 22. Januar 1981 — 99. Jahrgang
Berne, jeudi, 22 janvier 1981 — 99e année

No 16 – 22. 1. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

SUISA: Schweizerische Gesellschaft für die Rechte der Urheber musikalischer Werke – SUISA: Société suisse pour les droits des auteurs d'œuvres musicales – SUISA: Società svizzera per i diritti degli autori di opere musicali.

Ermächtigung zum Betrieb der Versicherung – Autorisation d'exploiter l'assurance – Autorizzazione d'esercitare l'assicurazione.

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch.

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger – Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Schuldenruf infolge Fusion.

Rechnungsruf – Öffentliches Inventar.

Aufforderung gemäss Art. 88bis HRegV.

Sommation selon l'art. 89 ORC.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 307352–307379.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Ordonnance concernant des suppléments de prix sur les denrées fourragères.

Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe – Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base – Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base.

Verzicht auf den Einsatz von Bundesmitteln bei Schuldenkonsolidierungen – Les fonds de la Confédération ne seront plus engagés pour des opérations de consolidation de dettes.

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) – Banque nationale suisse (situation).

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

12. Januar 1981

Schit AG, in Zürich 4, Liegenschaften (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1977, S. 1894). Carlo a Marca, Dr. Peter Schneiter und Roger Fuog sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: René R. Brunner, von Winterthur, in Meilen. Neue Adresse: Rämistrasse 6, in Zürich 1.

12. Januar 1981

Avis Autovermietung AG, in Opfikon (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1980, S. 1041). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates): Carlo Caldelari; er ist nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift für das Gesamtunternehmen. Weiteres neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Werner A. Rechsteiner, von Zürich und Appenzell, in Zürich. Die Prokura von Michel Weissen ist erloschen.

12. Januar 1981

Schli Hüsli AG, in Zürich 4, Handel mit Schaumstoffen usw. (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1980, S. 2045). Hans-Rudolf Wicki ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Salomon Kin ist nicht mehr Präsident des VR; er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Buess, von Gelterkinden, in Stäfa, zugleich Präsident, sowie Irmgard Buess-Salim, von Gelterkinden, in Stäfa.

12. Januar 1981

Kleinhard Immobilien- und Verwaltungs AG, in Regensdorf (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1978, S. 3288). Herbert Frehner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Roger Lüdi, von Heimiswil, in Jenins. Neu haben Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Küng, von Beinwil (Freiamt) in Widen bei Bremgarten, und Reto Weber, von Gottshaus, in Geroldswil.

12. Januar 1981

Gebr. Copeta, in Adliswil, Zelgstrasse 27, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 15. 8. 1979. Gesellschafter: Fortunato Copeta, italienischer Staatsangehöriger, in Adliswil, und Giovanni Copeta, italienischer Staatsangehöriger, in Adliswil, Maler- und Tapeziererarbeiten bei Neu- und Umbauten sowie Fassadenrenovationen. Die Gesellschafter führen ihre Firmenunterschrift kollektiv zu zweien.

12. Januar 1981

Bisschops & Buchmann, in Kloten, Schaffhauserstrasse 89, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1981. Handel mit Sprechfunkgeräten und einschlägigen Ersatzteilen. Gesellschafter: Albert Bisschops, von Reiden, in Kloten, und Edgar Buchmann, von Dürnten, in Oberrieden.

12. Januar 1981

Brulen AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Hohlstrasse 25, Zürich 4. Statutendatum: 10. 12. 1980. Zweck: Betrieb von Restaurations- und Hotelbetrieben; kann Liegenschaften erwerben, veräussern oder verwalten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Jürg Schmid, Restaurant Biergarten», in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 296 323.34 und Passiven von Fr. 143 326.85, gemäss Übernahmebilanz per 31. 10. 1980, zum Preise von Fr. 152 996.49, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern die Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Madeleine Bruggmann, von Mogelsberg, in Rümlang, Präsidentin mit Einzelunterschrift, sowie David Tobler, von Thal SG, in Zürich, und Dr. Carlo Waeckerling, von Glattfelden, in Zürich, beide ohne Zeichnungsbefugnis.

12. Januar 1981

Troxler Bürotechnik, in Schlieren, Zürcherstrasse 164, Einzelfirma (Neucintragung). Inhaber: Rudolf Troxler, von Luzern, in Wangen-Brüttisellen. Planung und Reparatur von sowie Handel mit mechanischen und elektronischen Büromaschinen, insbesondere Telekopier- und Telefonautomaten und Buchhaltungsmaschinen; Büromöblierungen.

12. Januar 1981

A. Leuthold, Innenausbau AG, in Horgen, Schreiner- und Innenausbauarbeiten (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1979, S. 981). Alfred Leuthold und Annamarie Leuthold sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Hanspeter Leuthold, Präsident, dessen Prokura erloschen ist, und Marianna Leuthold, von Wädenswil, in Rüschlikon.

12. Januar 1981

Arnold Rötheli AG, in Zürich 4, Heizungsinstallationsgeschäft (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1970, S. 2869). Neu führt Einzelunterschrift: Henk Driessen, niederländischer Staatsangehöriger, in Affoltern am Albis.

12. Januar 1981

Transplan AG, in Zürich 8, Verwaltung von Bauten (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1980, S. 3090). Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Walter Weixler, von Neftenbach, in Zürich.

12. Januar 1981

Steiger Partner AG, in Zürich 8, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Architektur und Bauplanung usw. (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1978, S. 2081). Statuten am 22. 12. 1980 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

12. Januar 1981

Datsun (Suisse) SA, in Urdorf, Personenautomobile und Nutzfahrzeuge (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1980, S. 4041). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jakob Aeberli, von Männedorf, in Egg.

12. Januar 1981

Veram AG, in Zürich 5, Immobilien (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1980, S. 4149). Kurt Schläpfer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

12. Januar 1981

Turbi Sport AG, in Turbenthal, St. Gallerstrasse 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 10. 1980. Zweck: Handel mit und Reparatur von Sport- und Modeartikeln aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, wovon Fr. 2000 durch Verrechnung; 100 Namenaktien zu Fr. 100 und 40 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt die nicht im Handelsregister eingetragene Firma «Herbert Appert, Turbi Sport», in Turbenthal, gemäss Übernahmebilanz per 1. 8. 1980 mit Aktiven von Fr. 95 872.15 und Passiven von Fr. 2000, zum Preise von Fr. 93 872.15, wovon Fr. 48 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Herbert Appert, von und in Turbenthal, mit Einzelunterschrift.

12. Januar 1981

Aktiengesellschaft Kummler & Matter, Zweigniederlassung in Winterthur I (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1979, S. 2853), mit Hauptsitz in Zürich. Die Schreibweise der Firma der Hauptniederlassung lautet neu «Kummler & Matter AG (Kummler & Matter SA) (Kummler & Matter Ltd)»; dementsprechend lautet die Schreibweise der Firma der Zweigniederlassung neu: **Kummler & Matter AG (Kummler & Matter SA) (Kummler & Matter Ltd).** Neue Umschreibung des Zweckes der Gesellschaft: Projektierung, Fabrikation, Verkauf und Montage technischer Produkte aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Gewinnung, des Transportes, der Verteilung und des Verbrauchs von Energie; Erbringung technischer Dienstleistungen aller Art; Handel mit technischen Produkten aller Art. Die Unterschrift von Dr. Werner Lindecker ist erloschen.

12. Januar 1981

B + S Engineering AG, in Egg, Planung, Berechnung, Konstruktion und Ausführung von Maschinen usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1980, S. 573). Die Generalversammlung vom 19. 12. 1980 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 60 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 90 000 auf Fr. 150 000, zerlegt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden; es ist voll liberiert.

12. Januar 1981

Garant Treuhandgesellschaft, in Zürich 7, Genossenschaft (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1978, S. 3614). Dr. Leo Fromer und Franz Bürgisser sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Alfred W. von Arx ist nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Präsident der Verwaltung; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Elisabeth Bollin, von Bischofszell, in Zürich, und Brigitte Kuster, von Eschenbach SG, in Zürich.

12. Januar 1981

3 F – Holding AG, in Zürich 4, Beteiligung an Unternehmungen aller Art (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1978, S. 994). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Johann von Flüe, von Sachseln, in Cham, und Rolf Kundert, von Rüti GL, in Dietikon.

12. Januar 1981

Dr. Rudolf Farner Public Relations AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1981, S. 128). Dr. Rudolf Farner ist nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sondern Präsident und Delegierter desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Marie-Claire Däniker, von Zürich, in Kilchberg ZH.

12. Januar 1981

Cofa AG, in Zürich 4, Import und Export von kosmetischen Produkten usw. (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1979, S. 789). Käthe Draub ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Gabriele Meyer, deutsche Staatsangehörige, in Wiesbaden (D).

12. Januar 1981

Esso (Schweiz), in Zürich 1, Aktiengesellschaft, Erdöl und Erdölprodukte usw. (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1980, S. 1236). Die Prokura von Michel Crippa ist erloschen.

12. Januar 1981

AG für Information, Beratung und Ausbildung im Tourismus AGT, in Rüschlikon (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1979, S. 2282). Verena Stocker ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Peter Tschofen, Präsident des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

12. Januar 1981

Wyss Brenn- + Treibstoff AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1979, S. 2933). Die Prokura von Paul Steinmann ist erloschen.

12. Januar 1981

Chemigraphisches Institut AG, in Rümlang (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1980, S. 3229). Dr. Max Ras ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), bleibt jedoch Mitglied desselben; Dr. Beat Curti, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; beide führen weiter Einzelunterschrift.

12. Januar 1981
«Annabella» Musikverlags-GmbH, in Uster (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1969, S. 779)
Arena Musikverlag Gesellschaft mbH, in Uster (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1975, S. 1903)

Neue Adresse: Winterthurerstrasse 40.

12. Januar 1981
Compagnie Luxembourgeoise de la Dresdner Bank AG – Dresdner Bank International, Luxembourg, Succursale de Zurich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1979, S. 3288). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Compagnie Luxembourgeoise de la Dresdner Bank AG – Dresdner Bank International», mit Hauptsitz in Luxemburg. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 3. 3. 1980 wurden die Statuten geändert. Durch Herausgabe von 6000 neuen Namenaktien zu lFr. 100 000 ist das Grundkapital von lFr. 2 500 000 000 auf lFr. 3 100 000 000 erhöht worden. Es zerfällt in 31 000 Namenaktien zu lFr. 100 000 und ist voll liberiert. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 25. 7. 1980 wurden weitere Statutenänderungen vorgenommen, wodureh jedoch die eintragungspflichtigen Tatsachen keine Änderungen erfahren haben. Meinhard Carstensen, von dem am 13. 11. 1978 eingetragen wurde, seine Unterschrift sei erloschen, gehört dem VR (Verwaltungsrat) weiterhin an. Helmut Haeusgen, Prof. Dr. Karl Hagenmüller und Piet-Jochen Etzel sind aus dem VR ausgeschieden; die Unterschrift des letzteren sowie diejenige von Dr. Wolfgang Burkhardt sind erloschen. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Hans Friederichs, deutscher Staatsangehöriger, in Mainz (D), Vorsitzender, und Dr. Karl-Ludwig Bresser, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), stellvertretender Vorsitzender. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Walter H. Draisbach, deutscher Staatsangehöriger, in Bridel (L), und Wolfgang Baertz, deutscher Staatsangehöriger, in Luxemburg, Generaldirektoren, und Rainer R. Bühler, deutscher Staatsangehöriger, in Bridel (L).

12. Januar 1981
Phoenix Maschinentechnik AG, in Zürich 4, Produktion und Handel mit industriellen Anlagen usw. (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1980, S. 1686). Ernst Wiget ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Heinz Moriz, von Basel, in Zürich.

12. Januar 1981
Inter-Kapital + Treuhand AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1980, S. 3534). Robert B. Leuenberger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alois Theiler, von Entlebuch und Sursee, in Cham, Präsident; Eberhard Schöffler, deutscher Staatsangehöriger, in Baden-Baden (D), Delegierter, und Marianne Theiler, von Entlebuch und Sursee, in Cham.

12. Januar 1981
Siwesa AG Papierwarenfabrik und Gummieranstalt, in Adliswil (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1979, S. 106). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Kern, von Herisau, in Langnau am Albis.

12. Januar 1981
Alfag Aktiengesellschaft für Fahrzeuge, in Schlieren (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1980, S. 573). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Alfred Sidler; seine Prokura ist erloschen.

12. Januar 1981
Krankenheim Sonnweid AG, in Wetzikon, Kranken- und Pflegehaus (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1979, S. 2269). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno J. Derungs, von Camuns, in Wetzikon. Fritz Geiger, Präsident, sowie Zäzilia Geiger und Franz Good, Mitglieder des VR, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Januar 1981
Walter Meier Holding AG, in Zürich 8, Beteiligungen (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1980, S. 362). Statuten am 7. 1. 1981 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

12. Januar 1981
Mandataria Revision AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1980, S. 262). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Hermann Dürr; seine Prokura ist erloschen. Alle übrigen Zeichnungsberechtigungen gelten für das Gesamtunternehmen.

12. Januar 1981
Ewald Kröner (Suisse) AG, in Zürich 1, Tapisserien (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1978, S. 621). Riecardo Gullotti ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Paul Schönenberger, von Zürich und Kirchberg SG, in Birmensdorf ZH.

12. Januar 1981
Mihag Zürich Holding AG, in Zürich 2, Beteiligungen (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1978, S. 3025). Justus Dornier und Klaus Sträuli sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Hans J. Rohrer, nun einziges Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

12. Januar 1981
Hobi, Bauakkorde, in Wädenswil, Einsiedlerstrasse 25, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Martin Hobi, von Mels, in Wädenswil. Einzelunterschrift ist erteilt an Sonja Hefti, von St. Gallenkappel, in Romanshorn. Ausführung von Arbeiten jeder Branche des Baugewerbes.

12. Januar 1981
Paul Brem AG, in Oberengstringen, Import und Export vor allem von Rohstoffen und Chemikalien (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1980, S. 1758). Statuten am 5. 1. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 40 neuen Namenaktien zu Fr. 5000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000 erhöht worden; es zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 5000 und ist voll liberiert. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Alois Ambauen; er führt neu Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen.

12. Januar 1981
Homtec Haushaltapparate AG (Homtec appareils ménagers SA), in Dällikon, Buehserstrasse 31, c/o Novelan Service und Handels AG, Aktiengesellsehaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 11. 1980. Zweck: Betrieb von Detailgeschäften in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein in der Haushaltapparatebranche. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Franz Peter Lehmann, von Zofingen, in Baden, Präsident; Gilbert André Girschweiler, von Hombrechtikon, in St-Légier-La Chiésaz, Geschäftsführer; Kurt Kost, von und in Wettingen, sowie Ernst Zaugg, von Eggiwil, in Dübendorf; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Januar 1981
Hans Rahn & Co, in Zürich 6, Kommanditgesellsehaft, chemisch-technische und pharmazeutisehe Produkte (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1980, S. 1705). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Alfred Habegger, von Langnau im Emmental, in Schlieren, und René Schmid, von Grüningen, in Maur.

12. Januar 1981
Schoeller & Co, Handelsgesellschaft, Inhaber Dr. Ulrich Albers, in Zürich, Natur- und Chemiefasern (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1979, S. 3972). Unterschrift von Hans Jakob erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Markus Jakob, von Trub, in Neuhausen am Rheinfall.

12. Januar 1981
Radikal-Reinigungen A. + P. Rütimann, in Zürich 11, Schaffhauserstrasse 351, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellsehaftsbeginn: 1. 1. 1981. Gesellschafter: Ehegatten Annelise Rütimann, und Peter Paul Rütimann, beide von Basadingen, in Zürieh 11. Wohnungs-, Vorhang- und Gebäudereinigungen sowie Teppichextraktionen.

12. Januar 1981
Restaurant Schweizerhof, Oskar Glättli, in Oberengstringen, Zürcherstrasse 149, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Oskar Glättli, von Bonstetten, in Urdorf. Einzelunterschrift ist erteilt an Vreni Allera, von Augio, in Urdorf. Speiserestaurant.

12. Januar 1981
Grob Verwaltungen, in Thalwil, Lärchenstrasse 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Hanna Grob, von Zürich und Attiswil, in Thalwil. Einzelprokura ist erteilt an Herbert Burger, von Oberrieden, in Thalwil. Verwaltung von Liegenschaften und Wertschriften.

12. Januar 1981
Turicum Münzen AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Uraniastrasse 34, Zürich 1. Statutendatum: 5. 1. 1981. Zweck: Ankauf, Verwaltung und Verkauf von Münzen, Medaillen und ähnlichen Gegenständen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 46 Aktien zu Fr. 2000 und 80 Aktien zu Fr. 100, alle auf den Namen lautend. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Hans Brand, von Trachselwald, in Wädenswil, Präsident, und Urs Rutschi, von Heimiswil, in Hombrechtikon; beide mit Einzelunterschrift.

12. Januar 1981
Rika, G. Ries & Söhne, in Stallikon, Massholderenstrasse 4, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1981. Gesellsehafter: Georg Ries-Kaiser, von Zürich, in Stallikon; Beat Ries, von Zürich, in Stallikon, und Markus Ries, von Zürieh, in Stallikon. Die Gesellsehafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Einzelunterschrift ist erteilt an Josy Ries-Kaiser, von Zürich, in Stallikon. Handel en gros mit Werbe- und Geschenkartikeln.

12. Januar 1981
Türkis AG Istanbul-Reisen (Türkis SA Istanbul-Voyages), in Zürich, Aktiengesellsehaft (Neueintragung). Adresse: Ankerstrasse 53, Zürich 4. Statutendatum: 24. 12. 1980. Zweck: Betrieb von Reisebüros, Vertretung von Flugreisegesellschaften, Durchführung von Transporten und insbesondere von Reisen nach Istanbul. Ferner bezweckt die Gesellschaft Import, Export und Vertretungen von Waren aller Art sowie Vermittlung und Verkauf von Immobilien. Sie kann sieh an anderen Unternehmungen mit ähnlichen Zwecken beteiligen. Im weiteren befasst sich die Gesellschaft mit Betreuung und Beratung ausländischer Geschäftsleute und Unternehmungen sowie mit Inseratenadministration. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Gilberte Ritterband, von und in Zürich, Präsidentin, diese mit Einzelunterschrift, sowie ferner Gaston Pollet, französischer Staatsangehöriger, in La Clusaz (F), und Dr. Bernhard Weck, von Regensdorf, in Zürich; diese beiden ohne Zeichnungsbefugnis.

12. Januar 1981
Bakoma AG, bisher in Chur (SHAB Nr. 284 vom 3. 12. 1980, S. 3943). Statuten, ursprünglich vom 12. 10. 1960 datiert, letztmals am 18. 11. 1980 geändert, am 8. 12. 1980 erneut geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Nüsehelerstrasse 45, Zürich 1. Zweck: Handel mit Rohstoffen und Baumaterialien, Beratung und Betreuung von Industrieunternehmen der Baumaterialienbranche, Chartern und Verchartern von Schiffen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Graziano Quirici, von Bidogno, in Wettswil am Albis, Präsident; Dr. Peter Diener, von Chur und Fischenthal, in Chur, und Siegfried von Bonin, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien haben: Rolf Wattinger, von Meilen, in Thalwil, und Felix Jucker, von Wildberg, in Winterthur.

Bern – Berne – Berna

Büro Bern

12. Januar 1981
Young & Rubicam AG, in Bern, Werbeagentur usw. (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1978, S. 1282). Kollektivunterschrift mit Hansjörg Zürcher oder Elisabeth Schmutz ist erteilt worden an Fredy Collioud, von Rolle, in Bern.

12. Januar 1981
Genossenschaft der Importeure von Futtergetreide- und Ackerbohnen-Saatgut (GIF), in Bern (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1978, S. 2966). Die Prokura von Oskar Bachmann ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Beat Rosser, von Kandersteg, in Bern.

12. Januar 1981
Immobiliengesellschaft Septima AG, in Bern (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1980, S. 3674). Die Generalversammlung vom 16. Dezember 1980 hat die Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern.

12. Januar 1981
Migros-Bank, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1978, S. 2318), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokuren von William Ferrari und Walter Däppen sind erloschen.

12. Januar 1981
Ueli Tröhler Trading Post, in Bern. Inhaber der Firma ist Ueli Tröhler, von und in Bern. Handel mit Waren aller Art. Betrieb einer Bijouterie. Mühlemattstrasse 35.

12. Januar 1981
Repa-Therm Regeltechnik für Heizung und Lüftung Ing., Willy Giger, in Wohlen bei Bern. Inhaber der Firma ist Willy Giger, von Romoos, in Wohlen bei Bern. Detail- und Engroshandel mit Apparaten der Regel-, Mess- und Wärmetechnik sowie deren Projektierung in Anlagen; Service und Unterhalt von Regelgeräten der Heizungs- und Lüftungstechnik; Sanierungen und Optimierungen bestehender Anlagen. Beundeweg 29.

12. Januar 1981
Mario Meyer, in Bern. Inhaber der Firma ist Mario Meyer, von Kestenholz, in Bern. Vertretung von Möbelfabriken. Ankerstr. 20.

12. Januar 1981
Werner Mischler, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Firma ist Werner Mischler, von Wahlern, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Ausführung von Managements- und Treuhandfunktionen, Betriebsberatung und Unternehmerschulung. Rütiweg 63.

12. Januar 1981
Hans-Ulrich Schmutz, in Stettlen. Inhaber der Firma ist Hans-Ulrich Sehmutz, von Worb, in Stettlen. Handel mit sowie Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften. Bergackerstrasse 139.

12. Januar 1981
R & B Design Hans Rohner und Annemarie Brechtbühl, in Bern. Hans Rohner, von Zollikon und Heiden, in Bern, und Annemarie Brechtbühl, von Sumiswald, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1981 begonnen hat. Gestaltung und Verkauf von Waren aller Art. Falkenplatz 9.

12. Januar 1981
Werbeagentur Hans Rohner und Annemarie Brechtbühl, in Bern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1977, S. 2602). Die Gesellsehafterin Annemarie Brechtbühl wohnt nun in Bern.

Büro Biel

12. Januar 1981
Suzanne Moussa, in Biel. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Suzanne Moussa, von Neuenkirch LU, in Biel. Betrieb des Tea-Rooms «Zur alten Mühle». Gerbergasse 1.

Büro Burgdorf

12. Januar 1981
Wäscherei H. Lehmann AG, in Hindelbank, Wäscherei und chemische Reinigungsanstalt (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1980, S. 2130). Hans Jakob Lehmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

12. Januar 1981
Ibea AG, in Koppigen, Handel mit Baumasehinen usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1980, S. 194). Das bisherige Grundkapital ist nun mit Fr. 800 000 einbezahlt. Zudem wurde das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Von der Kapitalerhöhung sind Fr. 800 000 einbezahlt. Die Statuten wurden am 7. 1. 1981 entsprchend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist mit Fr. 1 600 000 einbezahlt.

Büro Erlach

12. Januar 1981
Elektro Gross, bisher in Treiten, elektrische Installationen und Handel mit elektrischen Apparaten (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1977, S. 934). Die Firma hat den Sitz nach Müntschemier verlegt. Hans Ulrieh Gross wohnt jetzt in Müntschemier. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 91.

Büro Frutigen

12. Januar 1981
Walter Schranz, in Adelboden, Reisebüro, Versicherungen, Geldweehsel, Schreib- und Vervielfältigungs- und Druckarbeiten, Inkassoaufträge (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1957). Die Geschäftsnatur wurde geändert in Vermittlung von und Handel mit Liegenschaften sowie Betrieb eines Kiosks.

Büro Interlaken

12. Januar 1981
Karl Stucki, in Bönigen, Metzgerei und Wursterei (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1963, S. 3383). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

12. Januar 1981
Niklaus Stucki, in Bönigen. Inhaber der Firma ist Niklaus Stueki, von Häutligen, in Bönigen. Metzgerei und Wursterei. Hauptstrasse.

12. Januar 1981
Frau M. Siegrist, in Unterseen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Marie-Louise Siegrist, von Zetzwil AG, in Unterseen. Vermittlung von und Handel mit Grundstücken und Liegenschaften. Stadtfeldstrasse 6.

12. Januar 1981
Wilhelm Jörg-Klossner, in Burglauenen, Gemeinde Grindelwald, Import von und Handel mit Ceylon Tee (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1977, S. 2022). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

12. Januar 1981
Wasserwerk Wengen, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, Genossenschaft (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1977, S. 3082). Aus dem Vorstand ist der Präsident Jakob Viglino, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Neu wurde als Präsident gewählt: Kaspar Gertsch, von Lauterbrunnen, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Büro Laufen

12. Januar 1981
Aluminlum Laufen AG, in Laufen, Verarbeitung von Aluminium usw. (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1978, S. 3178). Bruno Hügli und Max Loeher wurden zu Vizedirektoren ernannt; sie zeichnen kollektiv zu zweien; ihre Unterschriften als Prokuristen sind demnach erloschen.

12. Januar 1981
Impex AG für Import & Export (Impex S.A. d'Importation & d'Exportation), in Brislach, Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1978, S. 3594). Eugen D. Merki, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des VR ist nun Dr. René Maier (bisher Mitglied). Der Präsident sowie das weitere VR-Mitglied Arlette Hinninger-Maier führen nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern nun Einzelunterschrift.

12. Januar 1981
Fritz Schneider, Autozubehör und Werkzeuge, E. Schneider Nachfolgerin, in Nenzlingen (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1978, S. 3470). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Büro Thun

12. Januar 1981
W. Ulmer & Co., in Heiligenschwendi. Werner Ulmer, von Steckborn TG, in Heiligenschwendi, und Heidy Dällenbach, von Linden BE, in Oberbipp, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 9. Januar 1981 begonnen hat. Informationsstelle für Umweltschutz mit Verlag und Werbung für und Versand von Büchern, Berichten und Publikationen aller Art. Mittlere Haltenstrasse 1.

12. Januar 1981
René Messner, in Thun, Bonneterie, Chemiserie und Herrensalon (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1951, S. 2522). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Luzern – Lucerne – Lucerna

Berichtigung
Kleiderfabrik am Rotsee AG, in Luzern (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 143). Der neue Vizedirektor heisst richtig: Elmar Schuck (nicht Schmuck).

12. Januar 1981
Adamas AG, in Luzern, Neustadtstrasse 7, bei Fischer & Fischer Treuhand AG (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 9. 1. 1981. Zweck: Erwerb, Vermittlung und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Gesellschaften; Erwerb und Veräusserung von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. Thomas Fischer, von Rümikon, in Merlischachen, Gemeinde Küssnacht am Rigi.

12. Januar 1981
Sigrist Elektroanlagen AG, Zweigniederlassung in Schenkon, Postmatt 5. Neue Zweigniederlassung gemäss Beschluss vom 10. 11. 1980 der Firma «Sigrist Elektroanlagen AG», in Sursee. Eingetragen im Register des Hauptsitzes am 28. 4. 1980 (letzte Publikation: SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1559). Zweck: Planung, Projektierung, Ausführung und Installation von elektrischen Anlagen aller Art und Handel mit einschlägigem Zubehör und Apparaten, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften, Beteiligungen. Vertretung: für die Filiale zeichnen mit Einzelunterschrift: Verwaltungsratspräsident Alois Sigrist, von Eschenbach LU, in Sursee; Verwaltungsratsvizepräsident Othmar Sigrist, von Eschenbach LU, in Geuensee; mit Einzelprokura, beschränkt auf die Filiale Schenkon: Markus Arnold, von und in Schenkon.

12. Januar 1981
Beromag AG, Beromünster, in Beromünster, Maschinen, Apparate usw. (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1977, S. 1446). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Januar 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

12. Januar 1981
W. Hollenweger A.G., Hoch- & Tiefbau, Emmenbrücke, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 125 vom 1. 6. 1978, S. 1722). Lina Hollenweger-Strebel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Walter Hollenweger ist nicht mehr Präsident, sondern neu Vizepräsident des VR; er zeichnet weiterhin einzeln. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist Hubert Hollenweger, seine Prokura ist erloschen.

12. Januar 1981
Maien Beteiligungs AG, in Emmen (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1979, S. 2047). Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Georg Haag, von Luzern und Warth, in Hildisrieden. Peter Schäli, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln.

12. Januar 1981
Raiffeisenkasse Grossdietwil, in Grossdietwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1974, S. 1533). Dr. Josef Fuchs, bisher Präsident, ist nun Aktuar. Neuer Präsident ist der bisherige Aktuar Werner Schlumpf; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

12. Januar 1981
Agro Blumen und Pflanzen AG, in Luzern (SHAB Nr. 125 vom 1. 6. 1977, S. 1793). Statutenänderung vom 21. November 1980. Die Firma lautet nun: **Sandy Tonerde-Produkte AG.** Neuer Zweck: Handelsgeschäfte mit Ton- und Erdeprodukten sowie Beteiligungen und Investitionen an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen; Erwerb und Veräusserung von Grundstücken. Neue Adresse: Schönbühlring 10, bei Daniela Winter, 6005 Luzern.

12. Januar 1981
Dach- & Thermobau AG, in Luzern (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1975, S. 1781). Neue Adresse: Pilatusstrasse 39.

12. Januar 1981
Josef Niederberger in Nachlassliquidation, in Neudorf, Vieh (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1981, S. 70). Diese Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

12. Januar 1981
Arnag Arthur Niederberger, in Römerswil, Gartenbau usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1980, S. 55). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRegV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

12. Januar 1981
Willba A.G., Bau- und Immobilien-Aktiengesellschaft, in Willisau-Land (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1977, S. 3833). Das Grundkapital von Fr. 200 000 ist nun voll liberiert. Neues Mitglied und zugleich Sekretär des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Markus Schärli, von Hergiswil bei Willisau, in Willisau-Stadt.

Uri – Uri – Uri

12. Januar 1981
Planet Shipping Holdings Ltd., in Altdorf. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Januar 1981 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten und Beteiligungen, insbesondere von Vermögenswerten und Beteiligungen von Gesellschaften der internationalen Schiffahrt. Die Gesellschaft kann Schiffe kaufen, mit Schiffen Transporte ausführen sowie Schiffe verwalten und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern Namen und Adressen derselben bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Xenophon Cacouris, griechischer und amerikanischer Staatsangehöriger, in Surrey (GB), Präsident; Pierre R. Sommerhalder, von Burg AG, in Thônex, Mitglied, sowie Daniel P. Sommerhalder, von Burg AG, in Thônex, Sekretär; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bahnhofstrasse 55, c/o lic. iur. Oswald Ziegler, Rechtsanwalt, 6460 Altdorf.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

12. Januar 1981
Josef Flüeler, in Alpnach, Schweinemästerei (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1979, S. 2400). Die Einzelfirma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

12. Januar 1981
Arli Holzbau AG, in Kerns. Neue Aktiengesellschaft laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. 1. 1981. Zweck: Übernahme und Ausführung sämtlicher Holzbauarbeiten, Holzkonstruktionen, Treppenbau, und schlüsselfertige Bauten usw. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgane: SHAB und Obwaldner Amtsblatt. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Richard Bucher, als Präsident, und Otto Bucher, beide von und in Kerns; beide führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Felicitas Bucher, von und in Kerns. Domizil: Flüelistrasse, Arli, 6064 Kerns.

Glarus – Glaris – Glarona

12. Januar 1981
Adexa A.G., in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1979, S. 532). Melchior Vogler, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den VR und zugleich als dessen Vizepräsident wurde gewählt: Bruno Semadeni, von Poschiavo, in Schwanden; er zeichnet zu zweien.

12. Januar 1981
Somecap, Industrielle Gesellschaft für machanische Verfahren (Somecap, Société industrielle de mécanique appliquée), in Glarus (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1980, S. 439). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Januar 1981 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Aloap AG.** Zweck der Gesellschaft ist nun: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen, finanziellen und Immobilien-Unternehmungen sowie Durchführung aller kommerziellen, finanziellen und Immobilien-Transaktionen.

12. Januar 1981
Sika AG, vorm. Kaspar Winkler & Co., Zweigniederlassung Glarus, in Glarus, bauchemische Produkte (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1980, S. 280). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Firma wird nun auch in französischer und italienischer Fassung geführt, lautend: **(Sika SA, ci-devant Kaspar Winkler & Co., Succursale de Glaris) (Sika AG, già Kaspar Winkler & Co., succursale di Glarona).**

12. Januar 1981
J. Felber & Co., Garage, in Näfels, Autogarage, Reparaturwerkstätte, Neuwagen und Autooccasionen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1969, S. 1988). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1980 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven wurden von der gleichlautenden Kommanditgesellschaft «J. Felber & Co., Garage», in Näfels, per 1. Januar 1981 übernommen.

12. Januar 1981
J. Felber & Co., Garage, in Näfels. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1981 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Johann Felber-Zwicky, von und in Näfels. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 5000, ist Johann Elmer-Felber, von Elm, in Näfels. Autogarage, Reparaturwerkstätte und Handel mit Neuwagen und Autooccasionen, Oberurnerstrasse 2. Übernahme von Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Kollektivgesellschaft «J. Felber & Co., Garage», in Näfels, per 31. Dezember 1980.

Zug – Zoug – Zugo

12. Januar 1981
Orap Software AG, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1974, S. 1656). Einzelprokura wurde erteilt an Zdenek Horak, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Zug.

12. Januar 1981
Assiba Finance Corporation, in Zug, Durchführung von Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1978, S. 3643). Franco De Carli, Präsident; Dr. Antonio Planzer und Americo Castellari sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift, wurden gewählt: Severino L. Albertoni, von Robasacco, in Pazzallo, Präsident, und Giovanni Belossi, von und in Cadenazzo. Neues Domizil: Poststrasse 14, c/o Curator AG Zweigniederlassung Zug.

12. Januar 1981
Karminex AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1980, S. 3123). Rolf Richwald ist als Direktor ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

12. Januar 1981
Elpress AG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Herstellung und Vertrieb von lötfreien Kabelverbindungen usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1980, S. 671). Hans Winemar ist als Direktor ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

12. Januar 1981
BOC Consult AG, in Zug, Betriebs- und Organisationsberatungen usw. (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1981, S. 191). Die Firma hat derzeit kein Domizil mehr.

12. Januar 1981
Verglimit Holding AG, in Zug, An- und Verkauf von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1978, S. 136). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Dezember 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

12. Januar 1981
Marpet AG, in Zug, Export und Import von technischen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1979, S. 140). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Januar 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

12. Januar 1981
Schenk + Co, in Zug, Max Schenk, von Basel, in Merenschwand AG, und Hans Erich Schenk-Rosenberg, von Basel, in Muri AG, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 3. September 1980 begonnen hat. Entwicklung und Erwerb von Patenten und Know-how sowie deren wirtschaftliche Auswertung auf dem Sektor der Reproduktionstechnik. Die Firma wird durch die beiden Gesellschafter Max Schenk und Hans Erich Schenk-Rosenberg mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten. Baarerstr. 38, 6300 Zug.

12. Januar 1981
CW Financial Services AG, in Zug, Erbringung von finanziellen Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1980, S. 3587). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Dezember 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Comcap Financial Services AG (Comcap Financial Services SA) (Comcap Financial Services Ltd.).**

12. Januar 1981
Hytrade AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1980, S. 3839). Diese Firma wird im Sinne von Art. 88 HRegV von Amtes wegen aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Hytrade AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidatoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. Diego Lissi, von Bissone, in Lugano, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Alberto Collenberg, von Cumbels, in Arogno, Mitglied des VR.

12. Januar 1981
Landtwing und Kuster, in Zug, An- und Verkauf von Radio- und Fernsehapparaten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1973, S. 3250). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

12. Januar 1981
Paul Landtwing, in Zug. Inhaber der Firma ist Paul Landtwing, von und in Zug. An- und Verkauf von Radio- und Fernsehanlagen sowie von Zubehör aller Art; Ausführung von Servicearbeiten. Fadenstrasse 4, 6300 Zug.

12. Januar 1981
Trailer Engineering Hoffmann & Co., in Zug, Engineering bei der Errichtung metallverarbeitender Betriebe usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1979, S. 943). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an David Niederhauser, von Wyssachen, in Baar.

12. Januar 1981
Overseas Services S.A., in Zug, Finanzierung der Geschäfte der Abbott Gruppe usw. (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1980, S. 3434). Robert Albert Schoellhorn, Präsident; Bernhard H. Semler, Donald Etienne und François Blum sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: James A. Hanley, amerikanischer Staatsangehöriger, in Lake Forest, Illinois (USA), als Präsident mit Einzelunterschrift, und Alfred Buri, von Krauchthal, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Januar 1981
Investment Services AG, in Zug, Finanzierung der Geschäfte der Abbott-Gruppe zu überwachen usw. (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1980, S. 3435). Robert Albert Schoellhorn, Präsident; Bernhard H. Semler, Donald Etienne und François Blum sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: James A. Hanley, amerikanischer Staatsangehöriger, in Lake Forest, Illinois (USA), als Präsident mit Einzelunterschrift, und Alfred Buri, von Krauchthal, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Januar 1981
Diakonieverband Ländli, in Oberägeri, Vereinigung und Leitung der Diakonissen, die vom Mutterhaus aufgenommen werden usw., Verein (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1975, S. 3398). Berta Germann, Oberin, ist zurückgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Zur neuen Oberin mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Martha Häusermann, von Egliswil, in Oberägeri.

12. Januar 1981
Urbania Bau- und Finanzierungs-Holding AG, in Hünenberg, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1976, S. 3032). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 2 vom 6. 1. 1981, S. 22) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

12. Januar 1981
Walter AG, in Baar, Handel mit Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1981, S. 43). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heidi Widmer-Portmann, von Baar, in Zug.

12. Januar 1981
Franz Vago A.G. Strassen- und Tiefbauunternehmung, Zweigniederlassung Baar, in Baar, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Hasli-Wigoltingen (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1980, S. 1708). Dr. Hans Schluep ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Reinhard Vago sind erloschen.

12. Januar 1981
Beat Jud, dipl. Maurermeister, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1953, S. 159). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

12. Januar 1981
Rico Tex D'Andrea, in Steinhausen. Inhaber der Firma ist Rocco D'Andrea, italienischer Staatsangehöriger, in Steinhausen. Verkauf von Textilien, insbesondere Bettwäsche und Haushaltartikel. Pilatusstrasse 16, 6312 Steinhausen.

12. Januar 1981
Atasco Aireraft Trading and Services Ltd., in Zug, Handel mit Flugzeugen usw. (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1980, S. 3712). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 94.

12. Januar 1981
UDI Limited, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1980, S. 3712). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 94.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

12 janvier 1981
Arsène Risse-Bertschy, à Bulle, exploitation du café-restaurant «Suisse» (FOSC du 29. 10. 1970, no 253, p. 2451). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Châtel-St-Denis

12 janvier 1981
Joseph Dénervaud, à Bouloz, boulangerie, commerce de farines, son, maïs, épicerie, mercerie, débit de vin (FOSC du 12. 9. 1928, no 212, p. 1742). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

Bureau de Fribourg

7 janvier 1981
Sport Evasion Gérard Domon, à Villars-sur-Glâne. Le titulaire est Gérard Domon, de Chenevez, à Villars-sur-Glâne. Commerce d'articles de sport et de loisirs. Route de Villars 105.

12 janvier 1981
Ampex Trading Company S.A., à Fribourg, commerce d'appareils de sons, etc. (FOSC du 27. 8. 1980, no 200, p. 2862). Nouveau but: l'achat, la vente et le commerc dans le monde entier d'appareils pour l'enregistrement de sons, d'images et de data; la représentation des fabricants ainsi que la fourniture de services; l'acquisition, l'exploitation, la vente ou la concession de brevets, de licences, de procédés et de marques ainsi que toutes transactions immobilières. Statuts modifiés le 7 janvier 1981.

12 janvier 1981
Crown-Van Gelder Papier S.A., à Fribourg, commerce de papier, etc. (FOSC du 23. 10. 1980, no 249, p. 3463) Le président George Keith Provo a démissionné; sa signature est radiée. Ont été nommés administrateurs: Gerrit Frederik van der Want, de nationalité néerlandaise, à Reeuwijk (NL), président; Johannes Pieter Hebly, de nationalité néerlandaise, à Bloemendaal (NL), et Rudolf von Erlach, de Berne, à Zurich. Les administrateurs G. F. van der Want, J. P. Hebly et Walter Hofstetter (inscrits) signent collectivement à deux avec Wolfgang von Erlach, vice-président (inscrit), et Rudolf von Erlach, mais pas entre eux. Les administrateurs Wolfgang et Rudolf von Erlach signent collectivement à deux mais pas entre eux. Les signatures des administrateurs Wolfgang von Erlach et Walter Hofstetter sont modifiées en ce sens.

12 janvier 1981
Pugin & Cie, à Ecuvillens, boucherie, charcuterie, société en nom collectif (FOSC du 12. 11. 1973, no 265, p. 3019). L'associé Francis Julmy ne fait plus partie de la société depuis le 1er décembre 1980. La société est dissoute et la raison radiée. L'associé Pierre-Paul Pugin, d'Echarlens, à Ecuvillens, continue les affaires (avec reprise de l'actif et du passif) comme entreprise individuelle au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est: **Pierre Pugin.**

12 janvier 1981
Escor Holding A.G., à Fribourg (FOSC du 16. 11. 1976, no 269, p. 3287)
Escor Production S.A., à Fribourg, fabrication et distribution d'appareils, etc. (FOSC du 18. 1. 1978, no 14, p. 161)

L'administrateur Georges Guldenschuh est maintenant domicilié à Bâle et l'administrateur Max J. Vollmer, à Arlesheim.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Dorneck in Dornach

9. Januar 1981
W. + J. Rapp AG, Zweigniederlassung in Rodersdorf, Betrieb einer Bauunternehmung und eines Ingenieurbüros (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1980, S. 56), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Geschäftsführer neu: Werner Stohler, von Pratteln, in Liestal, dessen Prokura erloschen ist. Prokurist neu: Werner Fischer, von und in Basel, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

9. Januar 1981
Breuer AG, in Basel, Fahrzeuge usw. (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1977, S. 2591). Statutenänderung: 5. 1. 1981. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 500 auf Fr. 75 000, voll liberiert; 150 Inhaberaktien zu Fr. 500. Fr. 15 000 des Erhöhungskapitals durch Verrechnung liberiert.

9. Januar 1981
Presenta SA, in Basel, Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1969, S. 272). Statutenänderung: 23. 12. 1980. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 1 500 000 durch Ausgabe von 700 Namenaktien zu Fr. 5000 auf Fr. 5 000 000, voll liberiert; 1000 Namenaktien zu Fr. 5000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert.

9. Januar 1981
Hadarf AG, in Basel, Erwerb und Bebauung einer Landparzelle usw. (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1980, S. 827). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 9. 1. 1981. Firma nun: **Hadarf AG in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift: François Pellaton, dessen Unterschrift als Verwaltungsratspräsident erloschen ist; bleibt Verwaltungsratspräsident.

9. Januar 1981
K & B Hochglanz AG, in Basel, Gebäudereinigung usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1979, S. 3944). Domizil nun: Kanonengasse 27. Evelyne Burri, einziger Verwaltungsrat, heisst nun Evelyne Kuster und wohnt nun in Oberwil BL.

9. Januar 1981
Finanzgesellschaft Roesen & Co., in Basel, Kapellenstrasse 15, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 9. 1. 1981. Gesellschafter: Reto Roesen, von Wangen SZ, in Basel, und David Cornelius Christeller, von Basel, in Therwil. Durchführung und Beratung von Finanzgeschäften aller Art.

9. Januar 1981
R. & S. Dreyfuss AG, in Basel, Vertretungen mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1977, S. 1555). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Robert Nordmann, von Basel, in Therwil.

9. Januar 1981
Ther-Ba S. Dreyfuss, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1976, S. 1945). Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift neu: Robert Nordmann, von Basel, in Therwil.

9. Januar 1981
Desi J. Swierkot, in Basel, St. Jakobs-Strasse 200, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jozef Franciszek Swierkot, polnischer Staatsangehöriger, in Basel. Handel mit Desinfektionsanlagen für Pflanzen.

9. Januar 1981
Vincentianum AG, in Basel, Waisenanstalt usw (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1978, S. 1945). Direktorin mit Unterschrift zu zweien neu: Fridolina Morath genannt Schwester Agnes, deutsche Staatsangehörige, in Basel.

9. Januar 1981
Wirtschaftstreuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1980, S. 3232). Willi Steiner, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien.

9. Januar 1981
Lib AG, in Basel, Handels- und Finanzierungsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1980, S. 2326). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Jakob Schmassmann, von Buckten, in Pfeffingen. Dr. Andreas Saxer, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

9. Januar 1981
W. & J. Rapp AG, in Basel, Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1979, S. 3536). Prokura zu zweien neu: Werner Fischer, von und in Basel. Werner Stohler, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Geschäftsführer zu zweien.

9. Januar 1981
Verband schweizerischer Brauereien, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1979, S. 3919). Aus Vorstand ausgeschieden: Emanuel Socin, Präsident, und Robert Carl Habich, Quästor; Unterschriften erloschen. Vorstandsquästor (Mitglied) mit Unterschrift zu zweien neu: Theodor Tschanz, von Niederwichtrach, in Rheinfelden. Unterschrift zu zweien neu: Christoph Kurer, von St. Gallen und Berneck, in St. Gallen, bisher Vorstandsmitglied, nun Vorstandspräsident, und Paul Suter, von Seon und Chur, in Chur, bisher Vorstandsmitglied, nun Vorstandsvizepräsident.

9. Januar 1981
Franz Stocker Bauunternehmung, in Basel (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1980, S. 1760). Prokura mit einem Vizedirektor neu: Rudolf Moser, von Basel, in Reinach BL, und Werner Stgier, von Riom-Parsonz, in Reinach BL.

9. Januar 1981
Verband der Klein- und Mittelbetriebe VKM, in Basel, Verein (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1977, S. 2989). Theodor P. Schnyder, Vorstandspräsident, ist auch Bürger von Basel.

9. Januar 1981
Guldimann & Häner, in Basel, Kollektivgesellschaft, Projektentwicklung und Programmierung elektronischer Rechenanlagen (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1972, S. 2333). Gesellschafter neu: Günther Scholer, von und in Basel.

9. Januar 1981
F. Güdel, in Basel, Generalvertretungen (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1977, S. 2251). Prokura mit Agnes Güdel neu: Urs Güdel, von Ursenbach, in Basel.

9. Januar 1981
Otto Nyfeler, Eisen- und Metallbau AG, in Basel (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1978, S. 1394). Werner Schmid, Verwaltungsratsdelegierter, wohnt nun in Basel.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

Berichtigung
Rohner AG Pratteln, in Pratteln, Fabrikation und Handel von chemisch-technischen und pharmazeutischen Produkten und Anilin-Farbstoffen (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1981, S. 115). Der neue Vizedirektor heisst: Ulrich Roost (nicht Roos).

9. Januar 1981
Marbag AG, Zweigniederlassung in Binningen, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von elektrischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1977, S. 1380), mit Hauptsitz in Beinwil am See. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

9. Januar 1981
Ahiba AG, in Birsfelden, Herstellung und Verkauf von Elektroapparaten usw. (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1979, S. 2252). Änderung der Statuten: 17. Dezember 1980. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

9. Januar 1981
Walo Bertschinger AG, Zweigniederlassung in Therwil, Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1980, S. 1252), mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Hans Möhr ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Kollektivzeichnungsberechtigte Kurt Kohler wohnt nun in Stäfa.

9. Januar 1981
Babson Bros. Co., Oak Brook (Illinois/USA) Zweigniederlassung Liestal, in Liestal, Herstellung und Verkauf von landwirtschaftlichen Geräten und Ausrüstungen usw. (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1980, S. 3436). Gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 1. Januar 1981 wurde der Sitz nach Reinach BL verlegt. Die Firma der Zweigniederlassung lautet neu: **Babson Bros. Co., Oak Brook (Illinois/USA) Zweigniederlassung Reinach.** Die richtige Schreibweise des Wohnorts von James K. Pedersen, Verwaltungsratsmitglied, ist Glen Ellyn. Adresse: Angensteinerstrasse 6.

9. Januar 1981
AGA Aktiengesellschaft, in Pratteln, Fabrikation und Vertrieb technischer Gase und Apparate usw. (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1979, S. 1317). Kollektivprokura zu zweien neu: Sigmund Sutter, von Basel, in Wisen SO.

9. Januar 1981
RCC, Research and Consulting Company, in Itingen (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1980, S. 916). Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Dr. Manfred Herbst, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden AG, und Dr. Peter Suter, von Basel, in Frenkendorf.

9. Januar 1981
Berlac AG, in Sissach, Herstellung und Vertrieb von Farben und Lacken aller Art usw. (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1976, S. 2804). Unterschrift von Guido Soler, Direktor, erloschen. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Martin P. Steiner, von Basel, in Oberwil BL.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

9. Januar 1981
Walo Bertschinger AG, Zweigniederlassung in Schaffhausen, Hoch- und Tiefbauten (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1980, S. 969), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Hans Möhr ist erloschen. Kurt Kohler wohnt nun in Stäfa.

9. Januar 1981
Franz Vago AG Strassen- und Tiefbauunternehmung, Filiale Stein am Rhein, in Stein am Rhein (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1980, S. 1604), mit Hauptsitz in Hasli-Wigoltingen. Die Unterschrift von Martin Schluep und die Prokura von Reinhard Vago sind erloschen.

9. Januar 1981
Werner Bopp, Deko-Shop in Nachlassliquidation, in Schaffhausen, Handel mit und Herstellung von Dekorationsartikeln (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1977, S. 200). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

9. Januar 1981
Treuhand H. P. Schöttli, in Löhningen, Rebhaldenweg 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Peter Schöttli. Ebenfalls einzeln zeichnungberechtigt ist Ursula Schöttli; beide von Hallau, in Löhningen. Ausführung sämtlicher Treuhandfunktionen.

12. Januar 1981
Computer Online AG, bisher in Muri bei Bern (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1979, S. 3524). Am 22. Dezember 1980 wurden die Statuten geändert. Der Sitz wurde verlegt nach Schaffhausen, Herblingerstrasse 59, bei E. Waldvogel. Zweck: Beratung über und Verkauf von Dienstleistungen auf dem gesamten Gebiete der Datenverarbeitung sowie der Organisation. Die Gesellschaft kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen gründen oder erwerben sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; eingeteilt in 10 Namenaktien zu Fr. 5000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: mindestens 1 Mitglied. Ihm gehört an mit Einzelunterschrift: Erich Burkhalter, von Hasle bei Burgdorf, in Thun.

12. Januar 1981
Alfred Scherrer AG, in Schaffhausen, sanitäre Anlagen, Zentralheizungen (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1977, S. 2572). Rolf Rothmayr ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

12. Januar 1981
Ittland AG, in Schaffhausen, Furkastrasse 80, bei F. Rafii (Neueintragung). Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 9. Januar 1981. Zweck: Handel mit Erzeugnissen der grafischen und papierverarbeitenden Industrie sowie anderen Gütern; Übernahme von Vertretungen; Beteiligung an Handels- und Fabrikationsvorhaben; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt; eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an als Präsident mit Einzelunterschrift: Nicolaus P. Kimmel, deutscher Staatsangehöriger, in Büsingen (D); als Mitglieder mit Unterschrift zu zweien: Frederick A. Rafii, von und in Schaffhausen; Fridolin Kubli, von Netstal, in Schaffhausen.

12. Januar 1981
CMC Carl Maier + Cie AG, in Schaffhausen, Entwicklung und Herstellung elektrischer Schaltapparate und Steucrungen (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1979, S. 3873). Prokura zu zweien wurde erteilt an Erwin Berchtold, von Giswil, in Niederhasli.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

12. Januar 1981
Gentexco AG, in Teufen, Import und Export sowie An- und Verkauf von Textilien, Rohstoffen, Chemikalien usw. (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1980, S. 969). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB Nr. 2 vom 6. 1. 1981, S. 27) im Handelsregister von Herisau von Amtes wegen gelöscht.

12. Januar 1981
Gebrüder Graf, in Hundwil, Schlosserei und Schmiede usw. (SHAB Nr. 156 vom 6. 7. 1956, S. 1760). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Hans Graf aufgelöst. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Emil Graf, von Rebstein, in Hundwil, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: **Emil Graf.** Zweck nun: Schlosserei; sanitäre Installationen und Heizungen. Domizil: Dorf 23, 9064 Hundwil.

12. Januar 1981
Diem & Co., in Herisau, Betrieb von Detailhandelsgeschäften usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1980, S. 3057). Diese Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Tanner 212 & Co. A.G.», in Herisau.

12. Januar 1981
Zeller Walter, in Waldstatt, Metzgerei und Betrieb des Restaurants Ochsen (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1967, S. 1432). Zweck nun: Metzgerei.

12. Januar 1981
Robert Engler, in Urnäsch, Spenglerei und sanitäre Installationen, Handlung für Haushaltungsartikel und Spezcreien (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1948, S. 1400). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Werner Engler», in Urnäsch.

12. Januar 1981
Werner Engler, in Urnäsch. Inhaber: Werner Engler, von und in Urnäsch. Spenglerei und sanitäre Installationen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Firma Robert Engler, in Urnäsch. Einzelprokura wurde erteilt an Beatrix Engler, von und in Urnäsch. Dorf 33, 9107 Urnäsch.

12. Januar 1981
Boliga AG, in Herisau, Kauf und Verkauf von Grundstücken und Gebäuden usw. (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1979, S. 3468). Werner Bodenmann-Zähner, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Einzelunterschrift ist erloschen. Als Präsident des VR wurde gewählt: Heinz Bodenmann-Jenny, bisher Mitglied des VR; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien.

12. Januar 1981
W. Bodenmann A.G., in Waldstatt, Erstellung von Neu- und Umbauten usw. (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1979, S. 3468). Werner Bodenmann-Zähner, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Einzelunterschrift ist erloschen. Als Präsident des VR wurde gewählt: Rolf Bodenmann-Leuch, bisher Mitglied des VR; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien.

Appenzell I.Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

12. Januar 1981
Architekturbüro Mösli & Fritsche, in Appenzell, Hansjörg Mösli, von und in Gais, und Albert Fritsche, von und in Appenzell, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 5. Januar 1981 ihren Anfang nahm. Führung eines Architekturbüros. Oberbad 16, 9050 Appenzell.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

9. Januar 1981
TTS Transport + Tarif Service AG, in Jona. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 8. Januar 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: internationales Tarifbüro, Unternehmensberatung im Transportbereich sowie Handelsvermittlung, logistische Beratung, Vermittlung von Transportversicherungen, Übernahme von Vertretungen und Agenturen, Personalvermittlung; Erwerb, Verwaltung, Belastung, Vermittlung und Veräusserung von Grundbesitz sowie Vermittlung und Verwaltung von Firmen und Transportmitteln. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 500 und 20 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Winfried Schumann, österreichischer Staatsangehöriger, in Jona, Präsident, mit Einzelunterschrift; Othmar Suter, von Zürich, in Bäch, Gemeinde Freienbach, und Fritz Stocker, von Zürich und Obermumpf, in Pfaffhausen, Gemeinde Fällanden; letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien; sie zeichnen nicht unter sich. Geschäftsadresse: Hohlweg 3, 8645 Jona.

9. Januar 1981
Acima, A.G. für Chemische Industrie, in Buchs (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1980, S. 397). Paul Knöpfli, nun in Sevelen, wurde zum Direktor ernannt und führt anstelle der Prokura nun Einzelunterschrift.

9. Januar 1981
Dental-Moderna Rüthi AG, in Rüthi (Rheintal), Herstellung, Vertrieb, Instandsetzung von sowie Handel mit Zahnersatz aller Art usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1979, S. 406). Einzelunterschrift wurde erteilt an Adolf Reinl, deutscher Staatsangehöriger, in Rüthi (Rheintal).

9. Januar 1981
Executive-Heliservice AG, in Rorschach (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1979, S. 2461). Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Jules Grüninger, von Näfels, in Rheineck. Ferner wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Dr. Peter Naegeli, Präsident des VR.

9. Januar 1981
Axel E. Gohl AG, bisher in St. Gallen, Beratung bei Kapitalanlagen usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1979, S. 1425). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1980, S. 1332) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

9. Januar 1981
H. Mayer AG, in St. Gallen, Handel mit Radio- und Fernsehapparaten usw. (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1979, S. 971). Othmar Brühwiler ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den VR gewählt: Ivo Brühwiler, von Gossau SG, in Andwil SG, ohne Unterschrift.

9. Januar 1981
Carl Stürm & Co. AG, Rohrschach, in Rorschach, Eisen und Metalle usw. (SHAB Nr. 190 vom 15. 8. 1980, S. 2747). Die Prokura von Rosy Ardissone-Wiggli ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, wurde erteilt an: Peter Baumann, von Herbligen, in Rheineck, und Heinz Bietmann, von und in Steinach.

9. Januar 1981
Isotherm, Morach & Co., in Zuzwil, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1979, S. 335). Die Geschäftsnatur lautet nun: Ausführung von Isolier- und Verputzarbeiten, Handel mit Isolier- und anderen Baumaterialien, Holzwaren und Metallfensterbänken. Einzelprokura wurde erteilt an Lucia Voney, von Richenthal, in Bischofszell.

9. Januar 1981
Walter Tinner, in Rebstein, Ausführung von Heizungs- und Sanitärinstallationen (SHAB. Nr. 189 vom 15. 8. 1978, S. 2560). Neue Geschäftsadresse: Winkelstrasse 3, 9445 Rebstein.

9. Januar 1981
Theo Roth, Architekt, bisher in Wettingen (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1976, S. 2420). Die Firma hat ihren Sitz nach Jona verlegt, wo der Firmainhaber Theodor Roth, von Niederbipp, nun auch wohnt. Geschäftsnatur wie bisher: Betrieb eines Architekturbüros, Erwerb, Überbauung und Veräusserung von Liegenschaften. Geschäftsadresse: Tägernaustrasse 24, 8645 Jona.

9. Januar 1981
P. Schneider Restaurant Traube, in Thal. Inhaber der Firma ist Peter Schneider, von Rubigen, in Thal. Betrieb des Restaurants Traube. Dorfstrasse, 9425 Thal.

9. Januar 1981
Schuhhaus Zollbrücke, Agnes Wüst, in Oberriet (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1979, S. 756). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. Januar 1981
Pius Fuster, in St. Gallen, Metzgerei (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1969, S. 1762). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

9. Januar 1981
Pius Fuster Inh. W. Bechinger, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Wilfried Bechinger, von und in St. Gallen. Die Firma erteilt Einzelunterschrift an Agnes Bechinger, von und in St. Gallen. Metzgerei. St. Georgenstrasse 76, 9011 St. Gallen.

9. Januar 1981
Strauss Horst Rest. Rössli, in Gossau. Inhaber der Firma ist Horst Strauss, österreichischer Staatsangehöriger, in Gossau SG. Betrieb des Restaurants Rössli. Oberdorf, 9202 Gossau.

9. Januar 1981
Brixia E. Morzenti, in Brunnadern, Import von und Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1980, S. 4153). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. Januar 1981
Pickpay AG, Zweigniederlassung in St. Gallen, Verkauf von Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1980, S. 349), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Erhard Steiner ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Samuel Bütikofer, von Kernenried, in Zürich.

12. Januar 1981
Café Seeger, in St. Gallen (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1939, S. 1668). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Café Seeger AG», in St. Gallen.

12. Januar 1981
Café Seeger AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 9. Januar 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb von Restarants samt Nebenbetrieben. Sie kann Grundstücke erwerben, überbauen, verkaufen und verwalten sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 300 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 und 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. Januar 1981 und Übernahmebilanz per 1. August 1980 den Geschäftsbetrieb der bisherigen Einzelfirma «Café Seeger», in St. Gallen, mit sämtlichen Aktiven von Fr. 1 482 708.98 und Passiven von Fr. 137 659.80, zum Preise von Fr. 1 345 049.18, wovon Fr. 298 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Curt Seeger, von und in St. Gallen. Einzelprokura wurde erteilt an Angelika Seeger, in St. Gallen, und Andreas Seeger, in Bühler, beide von St. Gallen. Geschäftsadresse: Oberer Graben 2, 9000 St. Gallen.

12. Januar 1981
Peter Weisser Holding AG, in Buchs, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften im In- und Ausland (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1976, S. 541). An der Generalversammlung vom 9. Januar 1981 wurden die Firma geändert in **Daruval AG** und die Statuten entsprechend revidiert.

12. Januar 1981
Favorit-Modeversand St. Gallen AG, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1980, S. 1060). An der Generalversammlung vom 30. November 1980 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Wil verlegt und die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Favorit-Modeversand AG Wil.** Zweck ist nun: Handel mit Textilien aller Art. Sie kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Johann Retzmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Peter Leuzinger, Präsident des VR, wohnt nun in Istighofen, Gemeinde Bussnang. Geschäftsadresse: bei Peter Leuzinger, Treuhandpraxis, St. Peterstrasse 13, 9500 Wil.

12. Januar 1981
NPM Aktiengesellschaft, in Wil, Handel mit und Vermittlung von Waren, Dienstleistungen und Technologien aller Art usw. (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1975, S. 760). An der Generalversammlung vom 8. Januar 1981 wurde die Firmabezeichnung geändert in: **Hepp & Partner AG.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

12. Januar 1981
C. Beerli A.-G., in Thal, Veredelung und Vertrieb von Kunstseide usw. (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1979, S. 2032). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Sandor Halaszy, von St. Gallen, in Rorschacherberg.

12. Januar 1981
Gerlian AG Wil, in Wil, An- und Verkauf sowie Überbauung und Verwaltung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1980, S. 3168). Werner Wepfer, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR Jacques Grob, welcher anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift führt. Die Unterschrift von Hans Dickenmann, Mitglied des VR, ist erloschen.

12. Januar 1981
Aktiengesellschaft Conrad Zschokke, Zweigniederlassung in Sargans, Studium, Leitung und Ausführung von Bauten aller Art usw. (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1980, S. 2904), mit Hauptsitz in Genf. Es führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien: Felix Lauper, bisher stellvertretender Direktor, nun als Direktor, und Ramon Aviolat, bisher Vizedirektor, nun als stellvertretender Direktor.

12. Januar 1981
Raiffeisenbank Goldach, in Goldach, Genossenschaft (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1979, S. 1748). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Eggenberger, von Grabs, in Untereggen; er zeichnet nicht mit dem Verwalter.

12. Januar 1981
Günther Reimann Sanitäre Anlagen, bisher in Jona (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1971, S. 3156). Die Firma hat den Sitz nach Rapperswil verlegt, wo der Firmainhaber Günther Reimann nun auch wohnt. Geschäftsadresse: Mythenstrasse 33, 8640 Rapperswil. Werkstatt: Molkereistrasse 18, 8645 Jona.

12. Januar 1981
Huser, Schreinerei, in Steinach. Inhaber der Firma ist Othmar Huser, von Krummenau, in Steinach. Schreinerei. Schulstrasse 60, 9323 Steinach.

12. Januar 1981
Bien Tran, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Bien Tran, südvietnamesischer Staatsangehöriger, in St. Gallen. Handel mit asiatischen Lebensmitteln, Gewürzen und Geschenkartikeln sowie vietnamesischen Büchern. Rosenbergstrasse 91, 9000 St. Gallen.

12. Januar 1981
Gasth. Krone Heinrich Schefer, in Brunnadern. Inhaber der Firma ist Heinrich Schefer, von Schwellbrunn, in Brunnadern. Betrieb des Gasthauses Krone. Dorf, 9125 Brunnadern.

12. Januar 1981
F. Zahner Electronics & Engeneering, in Kaltbrunn. Inhaber der Firma ist Franz Zahner-Landis, von und in Kaltbrunn. Die Firma erteilt Einzelprokura an Renate Zahner-Landis, von und in Kaltbrunn. Entwicklung und Herstellung von und Handel mit elektronischen Schaltschränken und Laborgeräten. Langfeld 3, 8722 Kaltbrunn.

12. Januar 1981
Walter Osterwalder, in St. Gallen, Spezialformenstecherei für Teigwarenmatrizen (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1967, S. 1079). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgerfirma «Jörg Osterwalder Formenbau», in St. Gallen.

12. Januar 1981
Jörg Osterwalder Formenbau, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Jörg Osterwalder, von Gaiserwald und Waldkirch, in Rorschacherberg. Herstellung von Teigwarenmatrizen. Übernahme von teilweisen Aktiven und Passiven der Firma «Walter Osterwalder», in St. Gallen. Gessnerstrasse 12, 9011 St. Gallen.

12. Januar 1981
Max Frey, in St. Gallen, Agenturen und Vertretungen von Waren verschiedener Art (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1979, S. 3193). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. Januar 1981
Textilagentur und Reparaturservice Wartau, Walter Schwendener, in Weite, Gemeide Wartau (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1979, S. 3316). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. Januar 1981
Meyer Zita, in Rebstein, Betrieb des Restaurants Traube (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1978, S. 3560). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. Januar 1981
Femoda-Konfektion Wil, Walter Mühlemann, in Wil (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1976, S. 1174). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Nachfolgefirma «Femoda AG», in Wil.

Graubünden – Grisons – Grigioni

9. Januar 1981
IDN Inventions and Development of Novelties AG, in Chur, Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 120 vom 26. 5. 1978, S. 1659)
Inovax AG, in Chur, Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 124 vom 31. 5. 1978, S. 1711)
Licinvest AG, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 120 vom 26. 5. 1978, S. 1659)
Neues Domizil: Hartbertstrasse 9, 7000 Chur.

9. Januar 1981
Donatsch-Waco AG, in Landquart, Gemeinde Igis, Ausführung und Vertrieb des Raumfachwerkes (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1979, S. 1391). Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun voll liberiert.

9. Januar 1981
B. Benaglio, in Castrisch, Organisationsberatungen usw. (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1980, S. 4117). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

9. Januar 1981
Gleisag Gleis- und Tiefbau AG Rorschach, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1979, S. 157), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Rorschach. Neue Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Kohler, von Zürich, in Stäfa; Philippe Pot, von Vouvry, in Mollie-Margot, Gemeinde Savigny; Anton Brunner, von Kaltbrunn, in Solothurn; Rolf Kleb, von St. Gallen, in Uitikon Waldegg, Gemeinde Uitikon; Walter Messmer, von Schaffhausen, in Gossau ZH; Dr. Franz Adolf Tschan, von Känerkinden, in Meggen, und René Fehrlin, dessen Prokura erloschen ist. Neue Kollektivprokura zu zweien: Dario Menegola, von Bassersdorf, in Rorschach. Die Unterschrift von Albert Boss ist erloschen.

9. Januar 1981
Tolchin A.G. in Liquidation, in Chur, Vertrieb von Musikinstrumenten usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1980, S. 2625). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

9. Januar 1981
Lütscher-Einkaufs AG, in Arosa. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 7. 1. 1981. Zweck: Durchführung von Handelsgeschäften aller Art, insbesondere Kauf und Verkauf von Lebensmitteln, Spirituosen und Weinen. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Gesellschaften mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hanspeter Lütscher, von und in Haldenstein. Domizil: Paradies, 7050 Arosa.

Aargau – Argovie – Argovia

9. Januar 1981
Bürlikon AG, in Aarau, elektrotechnische Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 276 vom 23. 11. 1972, S. 3024). Dr. Willy Dober, Verwaltungsrat, ist auch Bürger von Aarau.

9. Januar 1981
Redeflachs AG, in Aarau, Inkasso, Verwaltungen usw. (SHAB Nr. 276 vom 23. 11. 1972, S. 3024). Dr. Willy Dober, Verwaltungsrat, ist auch Bürger von Aarau.

9. Januar 1981
D'Drucki Cooperative für Druck und Repro, in Aarau, Freihofweg 11, Genossenschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 4. 12. 1980. Zweck: Errichtung und Führung eines grafischen Betriebes durch die Genossenschafter. Leistungen der Genossenschafter: Anteilscheine zu Fr. 300 und Fr. 1000. Haftung: ausschliesslich Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung: 5 Mitglieder. Ihr gehören an: René Hochuli, von Ebnat-Kappel, in Biberstein, Präsident; Bruno Jehle, von Zürich, in Ammerswil, Aktuar; Werner Beck, von und in Aarau; Peter Jörg, von Affoltern im Emmental, in Aarau, und Erwin Städeli, von Zürich, in Suhr; alle mit Unterschrift zu zweien.

9. Januar 1981
Viehzuchtgenossenschaft Wil & Umgebung, in Wil (SHAB Nr. 87 vom 13. 4. 1962, S. 1116). Aus Vorstand ausgeschieden: Ferdinand Kramer, Präsident; Viktor Oeschger, Vizepräsident, und Edwin Oeschger, Aktuar; Unterschriften erloschen. Vorstandsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Walter Zumsteg, Präsident, und Georg Oeschger, Aktuar, beide von und in Wil AG.

9. Januar 1981
Zen Ruffinen & Co AG, in Baden, Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1977, S. 964). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Hans Peter Zen Ruffinen, dessen Unterschrift erloschen ist, und Dr. Alex Zen Ruffinen. Dr. Josef Höchli, bisher Präsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Rolf Egli, von Herrliberg, in Zürich, Präsident; Kurt Löffel, von Oberburg, in Zumikon; Hans Zulauf, von und in Zürich, und Friedrich Riebel, deutscher Staatsangehöriger, in Mindelheim (D). Unterschrift zu zweien neu: Dr. Peter Voser, Verwaltungsratsmitglied. Walter Günthardt, Verwaltungsratsdelegierter, wohnt nun in Oberrohrdorf. Prokura Jürg Baer erloschen.

9. Januar 1981
Robert Hürzeler AG Fleisch- und Wurstwaren, in Rothrist (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1979, S. 3680). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Elsbeth Hürzeler, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Friedrich Hürzeler und Robert Hürzeler, 1948, beide von Uerkheim, in Rothrist.

9. Januar 1981
Bank Prokredit AG, Zweigniederlassung in Aarau (SHAB Nr. 172 vom 25. 7. 1980, S. 2500), mit Hauptsitz in Freiburg. Prokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung, neu: Beat Jufer, von Melchnau, in Küttigen.

9. Januar 1981
Tabran AG, in Aarau, Chemie-Kunststofferzeugnisse usw. (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1976, S. 1627). Auflösung durch Generalversammlung vom 23. 12. 1980. Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

9. Januar 1981
Ziörjen AG, bisher in Suhr, Maschinen und Werkzeuge usw. (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1972, S. 1369). Statutenänderung: 23. 12. 1980. Sitz nun: Möriken-Wildegg, Flurweg 3, Möriken. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Urs Ziörjen; Unterschrift erloschen. Willi Ziörjen, nun in Möriken-Wildegg, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

9. Januar 1981
Aresa H. R. Andres, in Aarau, Invalidenarbeiten usw. (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1978, S. 2142). Geschäftsadresse nun: Rombachstrasse 37.

9. Januar 1981
Videlec AG, in Lenzburg, passive Anzeigevorrichtungen (SHAB Nr. 2 vom 6. 1. 1981, S. 28). Geschäftsadresse nun: Hardstrasse 5.

9. Januar 1981
Soland & Co, in Zetzwil, elektrische Installationen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1980, S. 1820). Prokura zu zweien neu: Heinz Scherz, von Basel und Aeschi bei Spiez, in Strengelbach.

9. Januar 1981
Rheinplast Finanz AG, in Wallbach, Unter der Halde 166, bei Novoplast GmbH, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 7. 1. 1981. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, ferner Finanzierungen und Vermögensverwaltung. Grundkapital: Fr. 3 600 000, voll liberiert; 3600 Namenaktien zu Fr. 1000. Sachübernahme: Stammanteile an der «Novoplast GmbH», in Wallbach, gemäss Vertrag vom 7. 1. 1981, im Nominalbetrag von Fr. 60 000, zum Preise von total Fr. 4 700 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Marius Henzi, von Breitenbach, in Wallbach, Präsident; Alfred Borer, von Büsserach, in Wallbach, und Martin Borer, von Grindel, in Reinach BL; alle mit Unterschrift zu zweien.

9. Januar 1981
UTP-Arbeitsschutz AG, in Rheinfelden, Arbeitsschutzgeräte (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1978, S. 3539). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Max Schmid; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Theodor Gsell, von Basel und Zürich, nun in Kaiseraugst, bisher Prokurist; Prokura erloschen. Prokura zu zweien neu: Reto Metz, von Basel, in Kaiseraugst.

9. Januar 1981
Weiersmüller und Suter, in Aarau, Rain 33, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 15. 12. 1980. Gesellschafter: Robert Suter, von Kölliken, in Hunzenschwil, und Martin Weiersmüller, von Rohr AG, in Aarau. Projektierung und Ausführung von Elektroinstallationen.

9. Januar 1981
Elektro-Kressler AG, Zweigniederlassung Rheinfelden, in Rheinfelden, elektrische Anlagen, Apparate usw. (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1980, S. 1731). mit Hauptsitz in Basel. Firma nun: **Grossenbacher Basel AG.** Unterschrift Gerold Kressler, Verwaltungsratspräsident, Delegierter und Direktor, erloschen. Dr. Willy Hartmann, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Hans Rudolf Jutzi, bisher Prokurist, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied und Direktor zu zweien; Prokura erloschen.

9. Januar 1981
Susanna Kuratli, bisher in Nesslau, Verlag von Kunstkalendern und Karten (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1980, S. 1820). Sitzverlegung nach Arni-Islisberg, Obermatt 258, Arni. Inhaberin ist (bisher): Susanna Kuratli, von Nesslau, in Arni-Islisberg, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Ferner führt Einzelunterschrift (bisher): Ulrich Kuratli, von Nesslau, in Arni-Islisberg.

9. Januar 1981
Gebr. Fischer, in Dottikon, Bau- und Möbelschreinerei, Glaserei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1967, S. 2533). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Anna Fischer. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Das Geschäft wird vom andern Gesellschafter Louis Hans Fischer im Sinne von Art. 579 OR unter der Einzelfirma **Louis Fischer Schreinerei Dottikon** weitergeführt.

12. Januar 1981
Tobo-Tiefdruck Othmar Bugmann, in Schöftland, Picardiestrasse 144, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Othmar Bugmann, von Döttingen, in Olten. Betrieb einer Druckerei.

12. Januar 1981
Squash Telli AG, in Aarau (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1980, S. 1061). Statutenänderung: 9. 1. 1981. Firma nun: **Pancho's Tennisschule AG.** Zweck nun: Betrieb einer Tennisschule. Herabsetzung des Grundkapitals gemäss Art. 735 OR von Fr. 60 000 auf Fr. 30 000 durch Reduktion des Nennwertes jeder Aktie von Fr. 1000 auf Fr. 500 und Wiedererhöhung durch Ausgabe von 60 neuen Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 60 000, voll liberiert; 120 Namenaktien zu Fr. 500. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Viktor Bolt, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Claudia Villiger. Francis Frey, nun in Aarau, bisher Delegierter, ist nun Verwaltungsratspräsident und -delegierter, neu mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Hans Rudolf Ernst, von Luzern und Beromünster, in Sursee; Dieter Petzoldt, deutscher Staatsangehöriger, in Obersiggenthal, und Eduard Zimmermann, von Oberbözberg, in Wohlen AG.

12. Januar 1981
Immotelli AG, in Aarau, Immobilien (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1978, S. 3721). Domiziladresse neu (behördliche Änderung): Tellistrasse 118.

12. Januar 1981
Van Hees AG, in Oberentfelden, Erzeugnisse der Nahrungsmittelindustrie usw. (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1979, S. 1733). Statutenänderung: 6. 1. 1981. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 30 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 130 000, voll liberiert; 130 Namenaktien zu Fr. 1000. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Rudolf Siegrist, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Dr. Rolf Stephani, von Aarau, in Oberrohrdorf.

12. Januar 1981
Loosli & Koch AG, bisher in Zufikon, Stahlbauten usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1979, S. 1426). Statutenänderung: 19. 12. 1980. Sitz nun: Windisch, Neumattstrasse 3, bei Paul Koch. Firma nun: **Paul Koch AG, Rohbau und Montagen.** Zweck nun: Ausführung von Rohrbauten und Montagen.

12. Januar 1981
Pinguin Handels GmbH, in Baden (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1977, S. 3195). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88bis bzw. Art. 86 Abs. 2 und 3 HRegV. Firma nun: **Pinguin Handels GmbH in Liq.** Unterschriften Niki Pandelias, Geschäftsführerin, die Gesellschafterin bleibt, und Albert Kessler, Geschäftsführer, erloschen. Die Gesellschaft ist ohne Geschäftsführung, ohne Liquidatoren und ohne Domizil.

12. Januar 1981
Teledata Treuhand AG, in Wettingen, Seminarstrasse 92, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 7. 1. 1981. Zweck: Vermietung von Datenverarbeitungsanlagen im Teleprocessingverfahren, Beratung für Datenverarbeitung und Programmierung, Handel mit, Vermittlung und Vermietung von Datenverarbeitungsanlagen und Zubehör, insbesondere von Minicomputern; Abwicklung von Treuhandgeschäften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Adrian Ischer, von Bern und Blumenstein, in Oberehrendingen, Präsident; Daniel Hofstetter, von Trachselwald, in Würenlingen, und Dr. Otto Schmid, von Kriens, in Meierskappel; alle mit Unterschrift zu zweien.

12. Januar 1981
Eichenberger Sanitär AG, in Aarau (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1980, S. 1988). Geschäftsadresse neu: Dammweg 7.

12. Januar 1981
Märki AG Möbelwerkstätte Innenausbau, in Gränichen (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1980, S. 3725). Einzelprokura neu: Paul Spirgi, von und in Unterkulm.

12. Januar 1981
Milchgenossenschaft Kaisten, in Kaisten (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1976, S. 170). Aus Verwaltung ausgeschieden: Walter Jegge, Präsident; Unterschrift erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Ernst Wüthrich, von Trub, in Kaisten, bisher Mitglied, nun Verwaltungspräsident.

12. Januar 1981
Kohler & Rietmann, in Rupperswil, Mitteldorfstrasse 625, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 9. 1980. Gesellschafter: Urs Kohler und Sonja Kohler, letztere mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB, beide von Landiswil, in Rupperswil, sowie Peter Rietmann, von Lustdorf, in Rupperswil. Bäckerei, Konditorei, Café.

12. Januar 1981
Urma Werkzeug- und Maschinenfabrik Willy Berner, in Rupperswil (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1978, S. 3971). Prokura zu zweien neu: Walter Baumgartner, von Rapperswil BE, in Lenzburg, und Hans Berger, von Oberthal, in Rupperswil.

12. Januar 1981
Möbel-Pfister Aktiengesellschaft, in Suhr (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1980, S. 1153). Prokura zu zweien für das Gesamtunternehmen neu: René Peternier, von Solothurn, in Aarau, und Adolf Steiner, österreichischer Staatsangehöriger, in Kölliken. Prokura Karl Wespi erloschen.

12. Januar 1981
Strapex AG, in Wohlen, Maschinen, Werkzeuge usw. (SHAB Nr. 261 vom 6. 11. 1980, S. 3633). Prokura zu zweien neu: Alfred Keller, von Untersiggenthal, in Bremgarten AG, und Peter Wiederkehr, von Bünzen, in Wohlen AG.

12. Januar 1981
Zenteco AG, in Wettingen, Industrieanlagen usw. (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1977, S. 3681). Statutenänderung: 8. 1. 1981. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 200 000, voll liberiert; 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck nun: Erstellung, Vermietung und Verwaltung von Geschäftshäusern, Werkstätten und Wohnbauten; Erwerb, Veräusserung und Verwertung von Patenten und Lizenzen. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehrere Mitglieder.

12. Januar 1981
Diamantbohr AG, bisher in Unterentfelden, Bohrarbeiten usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1977, S. 321). Statutenänderung: 6. 1. 1981. Sitz nun: Buchs, Bolimattstrasse 7. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 150 000, durch Ausgabe von 150 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 300 000, voll liberiert; 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

12. Januar 1981
Gasthaus z. Salmen Fam. Otto Bugmann-Erne 5312 Döttingen, in Döttingen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1974, S. 355). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

12. Januar 1981
Hans-Ulrich Häusermann, in Egliswil, Werkzeugschleiferei usw. (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1975, S. 2188). Geschäftsnatur nun: Handel mit Maschinen und Werkzeugen. Unterschrift Irene Kleiner erloschen.

12. Januar 1981
Birchmeier & Cie AG, in Künten, Pflanzenspritzen usw. (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1980, S. 1912). Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Ernst Bühler, von Sigriswil, in Meilen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

9. Januar 1981
Radix A.G., in Steinebrunn, Gemeinde Egnach, Fabrikation von chemischen und pharmazeutischen Artikeln (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1980, S. 3041). Die Prokura von Anton Dörflinger-Schalk ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jörg Bettschen, von Reichenbach BE, in Uttwil, und Walter Lambrigger, von Fiesch, in Schleinikon.

9. Januar 1981
Ernst Engel, in Hauptwil, Käserei und Schweinemast (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1965, S. 2604). Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

9. Januar 1981
Hanspeter Engel, in Hauptwil. Firmainhaber ist Hanspeter Engel, von Eggiwil, in Hauptwil. Käserei und Schweinemast. 9213 Hauptwil.

9. Januar 1981
Sangenmolkerei Hans Knill, in Weinfelden. Firmainhaber ist Hans Knill, von Appenzell, in Weinfelden: Molkerei. Sangenstr. 7, 8570 Weinfelden. Die Bewilligung gemäss Art. 44 der Lebensmittelgesetzgebung liegt vor.

9. Januar 1981
Garage Hilber, in Märwil. Firmainhaber ist Marcel Hilber, von Degersheim, in Märwil. Betrieb einer Autogarage. Mettlenstrasse 150, 9562 Märwil.

9. Januar 1981
Cyrill Brühwiler, in Wiezikon. Firmainhaber ist Cyrill Brühwiler, von Fischingen, in Wiezikon. Hobelwerk. Im Gupfen, 8371 Wiezikon.

12. Januar 1981
Süess Jupes AG, in Sirnach, Herstellung von Damenoberbekleidung, insbesondere von Jupes (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1980, S. 710). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Dezember 1980 wurde das Grundkapital von Fr. 125 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 3750 Inhaberaktien zu Fr. 100 (1250 Aktien durch Verrechnung mit Darlehensguthaben und 2500 Aktien durch Bareinzahlung); es ist nun in 5000 Inhaberaktien zu Fr. 100 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Eberhard Kemper, bisher Präsident, ist nun Mitglied; Dr. Bernhard Schwarz, bisher Mitglied, ist nun Präsident; Otmar J. Zeltner, bisher Mitglied, ist nun Delegierter; sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Januar 1981
Hugo Erb AG, Zweigniederlassung Talbach-Garage Frauenfeld, in Frauenfeld
Hugo Erb AG, Zweigniederlassung Burg-Garage Weinfelden, in Weinfelden
Hugo Erb AG, Zweigniederlassung Löwen-Garage Kreuzlingen, in Kreuzlingen
Betrieb einer Autogarage und Handel mit Automobilen (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1980, S. 4076), mit Hauptsitz in Winterthur. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Oskar Dünik, von Trüllikon, in Rudolfingen, und Dominik Inglin, von Schwyz, in Winterthur.

12. Januar 1981
Gebr. Stähli, in Märstetten, Schmiede und Schlosserei, Bodenleitungen und sanitäre Installationen, Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1967, S. 3554). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Aktiven und Passiven werden von den Nachfolgefirmen «Anton Stähli», in Märstetten, und «Otto Stähli», in Märstetten, übernommen. Die Firma ist erloschen.

12. Januar 1981
Anton Stähli, in Märstetten. Firmainhaber ist Anton Stähli, von Schüpfen BE, in Märstetten. Er übernimmt einen Teil der Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Stähli», in Märstetten. Kunstschlosserei, Schmiede, Landmaschinen. Kreuzlingerstrasse 10, 8562 Märstetten Dorf.

12. Januar 1981
Otto Stähli, in Märstetten. Firmainhaber ist Otto Stähli, von Schüpfen BE, in Märstetten. Er übernimmt einen Teil der Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Stähli», in Märstetten. Heizungen und sanitäre Anlagen. Kreuzlingerstrasse 10, 8562 Märstetten Dorf.

12. Januar 1981
Roger Bachmann, Restaurant Bären, in Weinfelden. Firmainhaber ist Roger Bachmann, von Niederneunforn, in Weinfelden. Betrieb des Restaurants Bären. Bahnhofstrasse 9, 8570 Weinfelden.

12. Januar 1981
Lorenz Dietrich, in Mammern, Bäckerei, Konditorei und Gasthaus «Zum Hecht» (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1949, S. 2058). Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

12. Januar 1981
Hans Rudolf Dietrich, in Mammern. Firmainhaber ist Hans Rudolf Dietrich, von Bern, in Mammern. Betrieb des Gasthauses Hecht. Hauptstrasse 59, 8265 Mammern.

12. Januar 1981
Animo AG, in Bischofszell. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 12. Januar 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erbringung aller tierärztlichen Leistungen inklusive Führung einer Apotheke mit Herstellung und Vertrieb von Tierarzneimitteln und Tierpflegeartikeln. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Dr. Peter Zellweger, von Hauptwil, in Bischofszell, als Präsident, und Dr. Ulrich Zellweger, von Hauptwil, in Zihlschlacht, als Delegierter; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Zihlschlachterstrasse 13, 9220 Bischofszell.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Biasca

9 gennaio 1981
Schlatter Biasca S.A., in Biasca, esecuzione di lavori di falegnameria, ecc. (FUSC del 29. 7. 1980, n. 175, p. 2537). Giuseppe Mario Imgrüth, da Ruswil in Caglallo, e Hildegard Balmer, da Abtwil in Camorino, sono stati nominati procuratori con firma collettiva a due.

Ufficio di Lugano

9 gennaio 1981
Tritonia S.A., in Lugano, finanziaria, ecc., società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 9. 6. 1980, n. 132, p. 1953). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto del 21. 2. 1980 dalla pretura di Lugano-Distretto. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione alle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

9 gennaio 1981
Aeropetrol S.A., in Lugano, società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 9. 6. 1980, n. 132, p. 1953). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto del 24. 4. 1980 dalla pretura di Lugano-Distretto. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applieazione alle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

9 gennaio 1981
CBW Holding S.A., in Lugano, società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 21. 8. 1980, n. 195, p. 2809). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto del 30. 7. 1980 dalla pretura di Lugano-Distretto. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione alle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

9 gennaio 1981
Baccanelli Rinaldo, precedentemente a Vaglio, impianti elettrici, ecc. (FUSC del 23. 6. 1980, p. 2135). Nuova sede: Lugano, via Besso 37. Altri uffici: Vaglio.

9 gennaio 1981
Kilowatt Investments and Properties S.A., in Lugano, partecipazioni, ecc. (FUSC del 5. 3. 1975, n. 53, p. 597)
Zelina S.A., in Lugano, amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 1. 10. 1976, n. 230, p. 2788)
Nuovo recapito: via Ginevra 4, c/o Studio avv. Marco Gambazzi.

9 gennaio 1981
Pulipel di S. Cassina, a Paradiso, pulizia di pelicce, ecc. (FUSC del 28. 7. 1980, n. 174, p. 2522). Nuova denominazione: **Beauty-Furs di S. Cassina.**

9 gennaio 1981
Lugano MCS S.A., in Lugano, mediazione, ecc. (FUSC del 10. 5. 1979, n. 108, p. 1517). La società è sciolta in seguito a fallimento, pronunciato con decreto del 16. 9. 1980 dalla pretura di Lugano-Distretto.

9 gennaio 1981
Idealcasa S.A., in Lugano, immobili, ecc., società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 9. 5. 1978, n. 106, p. 1454). Essendo stata chiusa la procedura di fallimento, questa ragione sociale è radiata d'ufficio.

9 gennaio 1981
Edizione figurine a premio Gottardo S.A., in Lugano, industria dolciaria, ecc., società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 9. 5. 1972, n. 108, p. 1185). Essendo stata chiusa la procedura di fallimento, questa ragione sociale è radiata d'ufficio.

9 gennaio 1981
Baier S.A., in Lugano, utensili per l'industria, ecc., società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC dell'11. 3. 1980, n. 59, p. 801). Essendo stata chiusa la procedura di fallimento, questa ragione sociale è radiata d'ufficio.

9 gennaio 1981
Licomex S.A., in Lugano, prestazioni a società, ecc., società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 25. 8. 1980, n. 198, p. 2840). Essendo stata chiusa la procedura di fallimento, questa ragione sociale è radiata d'ufficio.

12 gennaio 1981
Alpino S.A. in liquidazione, in Mezzovico, gestione di bar, ecc. (FUSC del 17. 9. 1980, n. 218, p. 3072)
Beratung Gew A.G. in liquidazione, in Lugano, consulenze, ecc. (FUSC del 17. 9. 1979, n. 217, p. 2973)
Gersin S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 9. 10. 1980, n. 237, p. 3301)
I.P.A. Interpublic-Annoncen A.G. in liquidazione, in Lugano, agenzia pubblicitaria, ecc. (FUSC del 23. 9. 1980, n. 223, p. 3125)
Naurokos A.G. in liquidazione, in Lugano, operazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 28. 11. 1980, n. 280, p. 3893)
Nigex S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 6. 11. 1980, n. 261, p. 3633)
Plas Mec S.A. in liquidazione, in Taverne, imballaggi, ecc. (FUSC dell'11. 1. 1980, n. 8, p. 112)
Sciall Holding S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 14. 8. 1980, n. 189, p. 2736)
Spaziovalor S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 6. 6. 1977, n. 129, p. 1854)
Whip S.A. in liquidazione, in Lugano, articoli di abbigliamento, ecc. (FUSC del 27. 3. 1980, n. 73, p. 1002)
Wiltools S.A. in liquidazione, in Agno, attrezzi in metalli duri, ecc. (FUSC del 23. 10. 1979, n. 248, p. 3352)

Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

12 gennaio 1981
Arafid S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 12. 12. 1973, n. 291, p. 3294). In scioglimento: 16. 12. 1980. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

12 gennaio 1981
Fimexego Financière Importation Exportation Céréales Grains Oléagineux S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 1. 11. 1971, n. 255, p. 2650). In scioglimento: 19. 12. 1980. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

Ufficio di Mendrisio

9 gennaio 1981
Zalamea Holding in liquidazione, in Chiasso, società anonima, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 3. 11. 1977, n. 258, p. 3520)
Celta Holding S.A. in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 9. 1. 1978, n. 6, p. 67)
Rustak Holding in liquidazione, in Chiasso, società anonima, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 3. 11. 1977, n. 258, p. 3520)
Paco Holding in liquidazione, in Chiasso, società anonima, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 3. 11. 1977, n. 258, p. 3520)
Vitriol S.A. in liquidazione (Vitriol A.G. in liquidazione), in Chiasso, la fabbricazione e la vendita di prodotti chimici, ecc. (FUSC dell'11. 1. 1980, n. 8, p. 112)

Le società sono cancellate, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

9 gennaio 1981
Situ S.A., in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 8. 1. 1981. Scopo: la compra-vendita, la costruzione, la locazione, nonché la gestione di beni immobili, all'estero, lo sviluppo di iniziative turistiche e la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è: Battista Ponti, da Novazzano in Morbio Inferiore. Recapito: c/o Battista Ponti, corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso.

9 gennaio 1981
Franca Campisi, in Chiasso, ufficio cambio (FUSC del 17. 10. 1978, n. 243, p. 3192), ditta individuale. La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

9 gennaio 1981
Diplomat S.A., in Morbio Superiore, fabbricazione di accendini a gaz (FUSC del 14. 1. 1976, n. 10, p. 111). La società è cancellata per trasferimento della sede a Birrwil (FUSC del 6. 1. 1981, n. 2, p. 28).

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aubonne

8 janvier 1981
Garage Chapuis, à Aubonne (FOSC du 4. 1. 1980, p. 22). La raison de commerce est radiée par suite de remise de commerce. Les actifs et les passifs sont repris par la société en nom collectif «Garage Chapuis et fils».

8 janvier 1981
Garage Chapuis et fils, à Aubonne. Nouvelle société en nom collectif qui a débuté le 1er janvier 1981. Associés: Jean-Pierre Chapuis, de Bonfol, à Aubonne, et Pierre Chapuis, de Bonfol, à Aubonne. Genre de commerce: exploitation d'un garage, à savoir toutes opérations commerciales relevant de la branche automobile. Reprise des actifs et passifs de la raison individuelle «Garage Chapuis», à Aubonne. Adresse: rue de Trévelin 60.

9 janvier 1981
Radio-TV, Jacky Rosset, à Aubonne. Titulaire: Jacky Rosset, de Bougy-Villars, à Buchillon. Genre de commerce: commerce de radio et télévision.

Bureau de Cossonay

9 janvier 1981
J. C. Chappuis, à Cuarnens, commerce de cycles, motos et appareils électriques divers (FOSC du 9. 1. 1964, p. 43). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

9 janvier 1981
Prochibat S.A., à Vufflens-la-Ville (FOSC du 20. 4. 1978, p. 1227). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 décembre 1980, la société a décidé de porter son capital de fr. 50 000 à fr. 80 000 par l'émission de 300 actions privilégiées de fr. 100 nominal chacune, nominatives, entièrement libérées en espèces. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social entièrement libéré est actuellement de fr. 80 000, divisé en 575 actions nominatives de fr. 100 nominal chacune, privilégiées quant au transfert, et de 225 actions ordinaires de fr. 100 nominal chacune, nominatives.

9 janvier 1981
Pierre Bugnon, à Montricher, exploitation de l'Hôtel des Deux Sapins (FOSC du 30. 7. 1974, p. 2097). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Lausanne

Rectification
Philip Morris Europe S.A., Wilmington, Delaware, succursale de Lausanne, à Lausanne, services se rapportant à l'organisation et à la direction d'entreprises, en particulier dans le secteur des biens de consommation (FOSC du 15. 1. 1981, p. 148). L'administratrice est Mary E. Russell et non Russel comme inscrit.

9 janvier 1981
Monod ingénieurs civils S.A., à Prilly, chemin de Fontadel 4. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 7 janvier 1981. But: études d'ingénieur civil et direction de travaux dans ce domaine. Reprise de biens: mobilier, matériel, véhicules, titres, travaux en cours, divers actifs et passifs transitoires pour le prix maximum de fr. 600 000. Capital: fr. 300 000, divisé en 300 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Henri Monod, de Ballens, à Prilly, président; Jacques Monod, de Ballens, à Lausanne, et Raymond Maillard, de Vevey, à Lausanne; tous avec signature collective à deux.

9 janvier 1981
Olivier Seuret, à Lausanne, commerce de produits alimentaires (FOSC du 7. 2. 1980, p. 428). La raison est radiée, l'actif et le passif étant repris par la société à responsabilité limitée «Lad S. à r. l.», à Lausanne.

9 janvier 1981
Mullner Laszlo, à Lausanne, bureau d'ingénieur en génie civil (FOSC du 3. 4. 1975, p. 873). Siège transféré à Epalinges, chemin du Praz Buchilly, Eden Golf A.

9 janvier 1981
Cottagon société anonyme, à Lausanne, commerce de coton (FOSC du 6. 6. 1980, p. 1930). Nouvelle adresse: rue du Petit-Chêne 38.

9 janvier 1981
L. De Rosa et B. Recouso, à Lausanne, rue César-Roux 6. Société en nom collectif commencée le 16 avril 1980. Associés avec signature collective à deux: Luigi De Rosa, d'Italie, à Lausanne, et Balbino Recouso, d'Espagne, à Lausanne. Café-restaurant à l'enseigne «Au Troubadour».

9 janvier 1981
G. Mendelevich & C. S.A., à Lausanne, rue Charles-Monnard 1. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 7 janvier 1981. But: représentation, courtage et commerce, en particulier dans le domaine des fibres végétales et synthétiques. Capital: fr. 70 000, divisé en 70 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Igor Mendelevich, d'Italie, à Gênes, président, avec signature individuelle: Daniel Taillens, de Lausanne, à Pully, et Antonio Roggero, de Locarno, à Pully; ces deux derniers avec signature collective à deux.

9 janvier 1981
Werner Weyhe, à Lausanne, chemin de Montelly 60. Titulaire: Werner Weyhe, de Bullet, à Prilly. Fabrication et commerce de vitraux et vitrerie.

9 janvier 1981
Henri Glardon, Droguerie de Pully, à Pully (FOSC du 16. 1. 1951, p. 127). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

9 janvier 1981
G. Guignet et fils, à Lausanne, société en nom collectif, transports (FOSC du 25. 1. 1978, p. 245). L'associé Georges Guignet s'étant retiré, la société est dissoute et radiée. L'associé Michel Guignet, d'Essertes, à Lausanne, continue les affaires sous la raison individuelle: **Michel Guignet**, conformément à l'art. 579 CO. Transports. Chemin du Boisy 10.

9 janvier 1981
Negossa S.A., à Lausanne, fabrication, commerce et représentation de machines, appareils et produits (FOSC du 10. 10. 1979, p. 3209). Pascal Rod n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La société est également engagée par la signature collective à deux des administrateurs Gilda Luparia, de et à Lausanne, présidente, et Richard Mayor, de Grandcour, à Naz.

9 janvier 1981
Creative Journals Holding S.A., à Pully, participation à des sociétés du domaine des publications (FOSC du 29. 8. 1977, p. 2814). Statuts modifiés le 6 janvier 1981. Siège transféré à Lausanne, passage Perdonnet 1, chez Gestofid S.A. Georges Philippe, John Other Roe et Emma Gugolz ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Emil Jucker, de Pfäffikon, à Pully.

9 janvier 1981
Golay-Buchel et Cie S.A., à Lausanne, fabrication et commerce de pierres pour l'industrie et l'horlogerie (FOSC du 28. 11. 1975, p. 3176). L'administrateur et directeur Bruno Meyer est nommé également président et délégué; Jean Depraz n'est plus président mais reste administrateur; le directeur Kurt Stoll est nommé directeur général, tous trois continuent à signer collectivement à deux. La société est également engagée par la procuration collective à deux de Joannis Stantzos, de Grèce, à Apples.

9 janvier 1981
Golay-Buchel Holding S.A., à Lausanne, participation à des entreprises (FOSC du 14. 6. 1977, p. 1954). L'administrateur Bruno Meyer est nommé président; Jean Dépraz n'est plus président mais reste administrateur; tous deux continuent à signer collectivement à deux.

9 janvier 1981
Robert Rebord, à Lausanne, avenue du Grey 16. Titulaire: Robert Rebord, de Bovernier, à Lausanne. Gestion de fortunes et administration de sociétés.

9 janvier 1981
Alphacomm S.A., à Lausanne, opérations commerciales ou industrielles (FOSC du 24. 11. 1976, p. 3370). Jean Masson n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean-François Jordan, de Mézières VD, à Lausanne.

Bureau de Nyon

8 janvier 1981
S.I. Halfin 1, à Commugny
S.I. Halfin 2, à Commugny
S.I. Halfin 3, à Commugny
S.I. Halfin 4, à Commugny
S.I. Halfin 5, à Commugny
S.I. Halfin 6, à Commugny
S.I. Halfin 7, à Commugny
S.I. Halfin 8, à Commugny
S.I. Halfin 9, à Commugny
S.I. Halfin 10, à Commugny
S.I. Halfin 11, à Commugny
S.I. Halfin 12, à Commugny
sociétés anonymes, affaires immobilières (FOSC du 6. 2. 1974, p. 358). Jean-François Pasche, d'Oron-la-Ville, à Grand-Saconnex, est nouveau secrétaire avec signature individuelle en remplacement de Pierre Keller, secrétaire démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

8 janvier 1981
Group 7 S.A., à Chavannes-des-Bois. Nouvelle société anonyme selon statuts du 22 décembre 1980. But: activités commerciales et financières, en particulier achat et vente de toutes marchandises ainsi que toutes prestations de service s'y rapportant; acquisition, détention, exploitation, aliénation de brevets d'invention et des marques de fabrique et licences y relatives; prise de participations. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Michel J. A. Harrop, de et à Chavannes-des-Bois, est seul administrateur avec signature individuelle. Domicile: chemin des Tournesols, chez Michel J. A. Harrop.

9 janvier 1981
Rantec S.A., à Gland, instruments électroniques de mesure et de l'informatique, société anonyme (FOSC du 11. 3. 1975, p. 654). Harm van Rijn, président et René Nicola, administrateur, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Kurt Aeberli, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur; il continue à signer individuellement. Nouvelle adresse: chemin de Fossabot 3.

9 janvier 1981
Traechia Frères, précédemment à Crans-près-Céligny, hôtel-café-restaurant à l'enseigne «Hôtel du Cerf», société en nom collectif (FOSC du 26. 4. 1977, p. 1329). Siège social transféré à Nyon, rue de Rive 49. Les associés Nicolino Tracchia et Franco Tracchia, actuellement domiciliés à Nyon, exploitent maintenant l'Hôtel «Beau-Rivage».

9 janvier 1981
Gebro Pharma S.A. (Gebro Pharma AG) (Gebro Pharma Ltd), à Prangins (FOSC du 8. 5. 1979, p. 1490). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Nyon par suite du transfert du siège social de la société à Genève (FOSC du 5. 1. 1981, p. 8).

9 janvier 1981
Derbi S. à r. l., à Gingins, station-service, atelier, société à responsabilité limitée (FOSC du 11. 2. 1976, p. 411). Nouvelle adresse: Le Granit, chez André Jeanmonod. André Jeanmonod et Edwige Jeanmonod sont maintenant domiciliés à Gingins.

Bureau de Payerne

9 janvier 1981
Société immobilière «Le Colombier», à Payerne, société anonyme, immeubles (FOSC du 4. 7. 1980, p. 2261). Cette raison sociale est radiée d'office par suite de transfert du siège à Genève (FOSC du 22. 12. 1980, p. 4143).

9 janvier 1981
Caisse de Crédit mutuel de Grandcour, à Grandcour, société coopérative (FOSC du 9. 1. 1980, p. 83). Statuts modifiés les 1er avril 1976 et 19 avril 1979. But: opérations d'épargne et de crédit. Parts sociales de fr. 200 et fr. 100. Conseil d'administration: 5 membres au moins. Publications: FOSC. Autres modifications non soumises à publication. Signature collective à deux est conférée à la gérante Marie Mayor, de et à Grandcour.

Bureau de Vevey

8 janvier 1981
Daniel Leresche, à Montreux, Hôtel de Chailly, Le Poivrier (FOSC du 20. 11. 1978, p. 3585). Raison radiée par suite de remise d'exploitation.

9 janvier 1981
Micro-Finish Ed. Henné et fils S.A., à Corsier-sur-Vevey. Nouvelle société anonyme selon statuts du 29 décembre 1980. But: traitement, finition et commerce de pièces en tous matériaux dans le domaine de la micro-précision. Capital: fr. 150 000, entièrement libéré et divisé en 150 actions nominatives de fr. 1000. Apport, selon bilan au 1er novembre 1980 et convention du 29 décembre 1980, d'actifs pour fr. 453 141.43 et de passifs pour fr. 113 741.43, soit un actif net de fr. 339 400 provenant de la société en nom collectif Micro-Finish E. Henné et fils, à Corsier-sur-Vevey, radiée. Dit actif net est accepté pour fr. 339 400, dont fr. 150 000, sont imputés sur le capital. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Edmond Henné, de Vevey, à Corsier-sur-Vevey, est président; Raymond Henné, de Vevey, à Saint-Légier-La Chiésaz, est membre; tous deux signent individuellement. Bureau: chemin du Verger de Meruz 4.

Bureau d'Yverdon

9 janvier 1981
François Epitaux, à Yverdon, chauffages et installations sanitaires (FOSC du 12. 5. 1980, p. 1606). Cette raison est radiée par suite d'association du titulaire.

9 janvier 1981
Louis Georges Bonnefoy, à Champvent, installations sanitaires, etc. (FOSC du 6. 9. 1978, p. 2785). Cette raison est radiée par suite d'association du titulaire.

9 janvier 1981
Bonnefoy et Cie, à Champvent, Bas du Village, Georges Bonnefoy, de Vugelles-la-Mothe, à Champvent, et François Epitaux, de Chavannes-près-Renens, à Yverdon, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1981. Tous travaux d'installations sanitaires, de chauffages en tous genres et de serrurerie. Procuration individuelle est conférée à Françoise Bonnefoy, de Vugelles-la-Mothe, à Champvent.

Wallis – Valais – Vallese

Büro Brig

9. Januar 1981
Gebr. Konstanz und Gottfried Willisch, Eispickelschmiede, in Täsch. Zwischen Konstanz Willisch und Gottfried Willisch, beide von und in Täsch, besteht seit dem 1. 1. 1981 eine Kollektivgesellschaft. Bauschlosserarbeiten und Eispickelfabrikation.

9. Januar 1981
Restaurant Varensis, Arthur Varonier, in Varen. Inhaber dieser Firma ist Arthur Varonier, von und in Varen. Café-Restaurant mit Gastwirtschaft.

9. Januar 1981
Hotel Jägerhof Garni, Viktor Perren, in Zermatt. Inhaber dieser Firma ist Viktor Perren, von und in Zermatt. Betrieb eines Hotels Garni.

9. Januar 1981
Baumaschinenreparaturen, Carlo Lauber, in Gamsen, Gemeinde Brig-Glis. Inhaber dieser Firma ist Karl Lauber, von und in Brig-Glis. Reparaturen von und Service an Baumaschinen und Lastwagen aller Art.

Bureau de St-Maurice

9 janvier 1981
Noël Chappot, à Martigny, gypserie, peinture, papiers peints (FOSC du 12. 7. 1973, p. 1978). Radiation par suite de cessation d'activité.

9 janvier 1981
Giroud L., à Martigny, entreprise de travaux publics et de bâtiments (FOSC du 17. 8. 1962, p. 2387). Radiation par suite de cessation d'activité.

9 janvier 1981
André Gay, à Liddes, hôtel-café-restaurant (FOSC du 29. 2. 1980, p. 689). Nouvelle enseigne de l'établissement: «La Channe».

Bureau de Sion

9 janvier 1981
S.I. Edelweiss Sierre S.A., à Sierre, immeubles (FOSC du 12. 7. 1968, no 161, p. 1522). Gaston Bonvin, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Conseil d'administration actuel: Marius Clivaz, de Randogne, à Montana, président, et Edwin Plaschy, de Varone, à Randogne, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Adresse actuelle de la société: c/o Marius Clivaz, 3962 Montana-Randogne, «Le Cottage».

9 janvier 1981
Nal-Dock S.A., à Crans, commune de Lens, acquisition et participation à des affaires commerciales et de services à l'étranger (FOSC du 25. 11. 1976, no 277, p. 3381). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5. 1. 1981, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Nal-Dock S.A., en liquidation,** par Gaston Bagnoud, administrateur unique, nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: c/o Fiduciaire Bagnoud & Clivaz, Grand'Place Ouest, à Crans-sur-Sierre.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

9 janvier 1981
Gapa S.A., succursale de Peseux, fabrication et vente d'articles en papier de tout genre, etc. (FOSC du 10. 4. 1973, no 185, p. 2244), avec siège principal à Berne. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

9 janvier 1981
Bernard Guerbadot, Home des Peupliers, à Boudry. Le chef de la maison est Bernard Guerbadot, de nationalité française, à Boudry. Exploitation d'un home pour personnes âgées. Route des Addoz 44.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

9 janvier 1981
Unican La Chaux-de-Fonds S.A., à La Chaux-de-Fonds, l'importation de marchandises diverses, en particulier de meubles en gros et de machines de nettoyage-dégraissage avec ou sans ultrasons (FOSC du 31. 3. 1980, no 76, p. 1047). Nouvelle adresse: place de l'Hôtel-de-Ville 6.

9 janvier 1981
S.I. Rue du Locle 64 S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 12. 6. 1963, no 134). La signature de Maurice Nussbaumer, secrétaire décédé, est radiée. Jean-Pierre Nussbaumer, jusqu'ici président, devient administrateur unique, avec signature individuelle.

9 janvier 1981
Garage des Trois Rois S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 20. 7. 1977, no 167, p. 2389). La signature de Maurice Ernest Nussbaumer, administrateur décédé, est radiée. Jean-Pierre Nussbaumer, jusqu'ici président, devient administrateur unique avec signature individuelle.

Bureau du Locle

9 janvier 1981
Precimed S.A. (Precimed A.G.) (Precimed Ltd), au Locle, développement, fabrication, achat et vente d'appareils et instruments médicaux, notamment implantables, tels que des stimulateurs cardiaques, etc. (FOSC du 12. 12. 1979, no 291, p. 3902). Modification des statuts sur un point non soumis à publication, selon procès-verbal authentique du 10. 11. 1980. Sont nommés administrateurs avec signature collective à deux: Jean-Jacques de Pury, de Neuchâtel, à Bâle; Jürg Zimmermann, d'Aetigkofen SO, à Zurich, et Dr Felix Amrein, de Bâle et Gunzwil LU, à Reinach BL.

Genf – Genève – Ginevra

24 décembre 1980
Health Associates SA, à Genève, place du Molard 3, chez Enrico Monfrini, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 12. 1980. But: achat et vente de tous produits, promotion et commercialisation desdits produits à des fins médicales; achat et vente de produits d'équipement hospitaliers et médicaux. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Enrico Monfrini, de Lausanne, à Jussy, administrateur unique avec signature individuelle.

8 janvier 1981
Briner & Cie, à Genève, manufacture de blouses, etc., société en nom collectif (FOSC du 25. 11. 1975, p. 3133). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

8 janvier 1981
Mme E. Dishon, à Lancy, bijoux en argent, etc. (FOSC du 19. 11. 1976, p. 3329). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8 janvier 1981
José Duran, à Carouge, rue Saint-Joseph 3. Chef de la maison: José Duran, d'Espagne, à Chêne-Bourg. Horlogerie-bijouterie.

8 janvier 1981
A. Grandmaison et Fils, à Genève, atelier de ferblanterie, etc., société en nom collectif (FOSC du 18. 6. 1976, p. 1741). André-Léon Grandmaison n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Alain-Guy Grandmaison reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **A. Grandmaison et Fils, Alain G. Grandmaison successeur,** à Genève.

8 janvier 1981
Expo-Marine, David Jennings, à Versoix, exposition et commerce de bateaux à voile, etc. (FOSC du 17. 7. 1979, p. 2289). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8 janvier 1981
Mme C. Pétre, à Plan-les-Ouates, carrosserie (FOSC du 20. 1. 1981, p. 196). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Carrosserie Redi, René Pêtre», à Plan-les-Ouates.

8 janvier 1981
Carrosserie Redi, René Pêtre, à Plan-les-Ouates, chemin des Petites-Fontaines 3. Chef de la maison: René Pêtre, de France, à Laney. Carrosserie. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Mme C. Pétre», à Plan-les-Ouates.

8 janvier 1981
Marianne Rappo, à Genève, rue de Lyon 39. Chef de la maison: Marianne Rappo, du Bémont, à Genève. Café-brasserie à l'enseigne «Café des Délices».

8 janvier 1981
Caran d'Ache SA, à Thônex, fabrication et vente d'instruments à écrire, etc. (FOSC du 20. 6. 1980, p. 2110). Les pouvoirs de Roger Kehrer sont radiés. Procuration collective avec un administrateur, un directeur ou un sous-directeur a été conférée à Jean-Jacques Lomazzi, de Lausanne, à Rolle.

8 janvier 1981
Machetto SA, à Genève, rond-point de Plainpalais 2, chez Fiduciaire B. Legrand SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 12. 1980. But: entreprise de gypserie-peinture, papiers-peints, faux plafonds, ainsi que tous travaux s'y rattachant. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: divers actifs, selon inventaire du 18. 12. 1980, pour fr. 57 376.60 montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 48 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Robert Martinez, de Genève, à Laney, administrateur unique. Signature: individuelle de l'administrateur et de Michel Machetto, de France, à Thonon-les-Bains (F), directeur.

8 janvier 1981
Librairie Payot SA, Lausanne, Succursale de Genève, à Genève, succursale d'une entreprise ayant son siège à Lausanne (FOSC du 5. 6. 1980, p. 1914). Les pouvoirs de Marc Payot et Pierre Roemer sont radiés.

8 janvier 1981
Total (Suisse) SA, à Genève, distribution des produits du sol et du sous-sol (FOSC du 12. 11. 1980, p. 3716). Nouveau siège: Meyrin, avenue Louis-Casaï 110. Statuts modifiés le 17. 12. 1980.

8 janvier 1981
Transear Management TIM SA, à Vernier, participations (FOSC du 30. 1. 1980, p. 339). Nouvelle raison de commerce: **Transear International Management TIM SA.** Statuts modifiés le 16. 12. 1980.

8 janvier 1981
Trinicon SA, à Genève, activité dans le domaine du commerce international (FOSC du 12. 1. 1981, p. 100). Nouvelle raison de commerce: **Marston-Trinicon SA.** Nouveaux statuts du 23. 12. 1980. Administration (2 membres): Kaloyan Stoyanov, nommé président, et Stefan Ronca, de Lucerne, à Bâle, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

8 janvier 1981
TT Typoteam SA, à Genève, photocomposition pour l'édition et la publicité (FOSC du 21. 3. 1978, p. 875). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré. Statuts modifiés le 18. 12. 1980.

8 janvier 1981
Adastral SA, à Genève, activité commerciale dans le domaine de l'aéronautique, etc. (FOSC du 29. 3. 1979, p. 986). L'administrateur Jean Dufour est maintenant domicilié à Veyrier.

8 janvier 1981
Banque Compafina, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 12. 1980, p. 3391). Olivia Chenaud, Heinz Hiltbrunner et Jean-L. Rogivue, jusqu'ici sous-directeurs, ont été nommés directeurs adjoints; ils continuent à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Errol Arena et Werner Norvath, nommés sous-directeurs; leur procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à: Edmond Brochon, de France, à Divonne-les-Bains (F); Alfred Husmann, de Zurich, à Genève; David Mungall, de et à Genève; Eduard Reier, d'Adliswil, à Genève, et Georges Dabbous, de et à Genève.

8 janvier 1981
SI Chantemerle Pat A, à Chêne-Bourg, société anonyme (FOSC du 9. 5. 1977, p. 1510). Albert Maurer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Michel Germond a été nommé président du conseil; il continue à signer collectivement à deux. Gilbert Charrière, de et à Bernex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

8 janvier 1981
Crosstrading SA, à Genève, tous produits bruts ou manufacturés, etc. (FOSC du 1. 4. 1977, p. 1061). Procuration individuelle avec pouvoir d'aliéner ou grever des immeubles a été conférée à Eric Bourgeois, de Ballaigues, à Paris (F).

8 janvier 1981
Equinoxe VPC SA, à Genève, articles pour la navigation de plaisance, etc. (FOSC du 25. 11. 1980, p. 3854). Jean-Pierre Melis, Willy Becker et Claude Henriod ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Joseph Despature, de France, à Fillinges (F), président; Eric Arnulf, de France, à Versoix, secrétaire; Alexander Meyer-Stensballe, de Winterthour, à Bremgarten; Andreas Wieland, de et à Bâle, et Heinz Wildi, de Schafisheim, à Rupperswil; lesquels signent collectivement à deux.

8 janvier 1981
Genefin SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 6. 3. 1980, p. 750). Jean Tanner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Guido Macai est administrateur unique avec signature individuelle; sa procuration est radiée.

8 janvier 1981
«Globe» Compagnie de Tourisme Automobile SA, à Genève (FOSC du 7. 3. 1978, p. 703). Procuration collective à deux a été conférée à Françoise Zahnd, de Genève, à Lancy.

8 janvier 1981
Jassica SA, à Genève, transactions commerciales, etc. (FOSC du 21. 4. 1980, p. 1304). Signature individuelle a été conférée à Bernard Enry, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée.

8 janvier 1981
Société Immobilière Lignon-Parc 5, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 10. 1978, p. 3214). Joseph Jaglom, Olivier Julliard et Eric Gigante ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean-Jacques Droz, de Tramelan, à Delémont, est administrateur unique avec signature individuelle.

8 janvier 1981
Lowaco SA, à Genève, location de wagons spéciaux et de containers, etc. (FOSC du 4. 12. 1980, p. 3958). Ingrid Wessner, de et à Genève, est membre du conseil d'administration; elle n'exerce pas la signature sociale. Procuration collective à deux a été conférée à Alain Ferrisse, de France, à Collonges-sous-Salève (F).

8 janvier 1981
Lowaco Gestion, à Genève, gérer des wagons de chemins de fer propriété de tiers, etc., société anonyme (FOSC du 10. 12. 1980, p. 4018). Signature collective à deux a été conférée à Alain Ferrisse, de France, à Collonges-sous-Salève (F).

8 janvier 1981
Mondiamusic SARL, à Genève, éditions musicales, etc. (FOSC du 7. 2. 1980, p. 428). La procuration de Patrick Liechti est radiée.

8 janvier 1981
J. P. Morgan (Suisse) SA, à Genève, exploitation d'une banque, etc. (FOSC du 26. 9. 1980, p. 3170). Les pouvoirs de Peter Hans Schaad sont radiés.

8 janvier 1981
Jean Piasio SA, à Carouge, exécution de travaux publics, etc. (FOSC du 28. 3. 1979, p. 974). Signature collective avec un administrateur ou un directeur, limitée à l'établissement principal a été conférée à Jean Bedoni et Edouard Wohlwend, nommés sous-directeurs; leur procuration est radiée.

8 janvier 1981
Sam-Aciers SA, à Genève, représentation de toutes maisons de métallurgie, etc. (FOSC du 20. 11. 1980, p. 3805). Les pouvoirs de Paul Brissard de même que la procuration de Roland Scheurer sont radiés. Nouvelle adresse: 22, avenue du Mail.

8 janvier 1981
Wenburger SA, à Genève, gestion et mise en gérance de restaurants, etc. (FOSC du 8. 8. 1979, p. 2550)
Weneco SA, à Genève, gestion et mise en gérance de restaurants, etc. (FOSC du 9. 6. 1980, p. 1955)
Jacques Teisserene, de France, à Düsseldorf (D), et Guy Plantin, de et à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: 1, rue des Moulins.

8 janvier 1981
Pilet & Renaud, à Genève, gestion d'immeubles, etc., société en nom collectif (FOSC du 3. 2. 1978, p. 348). Nouvel associé: Jean Meier, de et à Genève. Nouvelle raison de commerce: **Pilet, Renaud & Meier.** Thierry Schär, fondé de pouvoir, signe désormais collectivement à deux sans autre restriction. Procuration collective à deux a été conférée à André Lacôte, de Céligny, à Chavannes-de-Bogis.

8 janvier 1981
Holding Thermo-Technic Cuénod SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 11. 6. 1979, p. 1859). Statuts modifiés le 17. 12. 1980 sur un point non soumis à l'inscription.

8 janvier 1981
Sperry Vickers Lucifer SA, à Carouge, importation et exportation d'appareils mécaniques, etc. (FOSC du 12. 2. 1980, p. 483). James McKee n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marius Paul, maintenant domicilié à Cobham (GB), jusqu'ici secrétaire du conseil et directeur général, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux. Léonard Grichting, jusqu'ici directeur a été nommé directeur général et secrétaire du conseil; il continue à signer collectivement à deux. Hans-Ulrich Jungen et Jimy Senn, jusqu'ici sous-directeurs, ont été nommés directeurs; ils continuent à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Rolf Hofmann, de Netstal, à Genève.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

9 janvier 1981
Le Générale S.A., Boîtes de montres, Holding, à Delémont (FOSC du 31. 12. 1980, no 305, p. 4218). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 décembre 1980, la société a décidé de réduire, au sens de l'art. 735 CO, son capital social de fr. 14 000 000 à fr. 9 100 000, par la réduction de la valeur nominale de toutes les actions de 35%. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 9 100 000, divisé en 3000 actions au porteur de fr. 650 chacune, et de 22 000 actions nominatives de fr. 325 chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau de Porrentruy

8 janvier 1981
Fenuecci et Bontempi, entreprise de constructions, à Montignez. Lorenzo Fenuecci, d'Italie, à Montignez, et Carlo Bontempi, d'Italie, à Miécourt, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1981. Exploitation d'une entreprise de constructions.

8 janvier 1981
Sport-Garage, Pierre Vallat, à Porrentruy (FOSC du 18. 5. 1978, no 113, p. 1558). Nouvelle adresse: route de Courtedoux 8.

8 janvier 1981
André Kohler, à Montmelon, bureau d'ingénieur-conseil et agence immobilière (FOSC du 3. 7. 1973, no 152, p. 1886). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Die Kraftloserklärung der 2 Anteilscheine der Genossenschaft Schweizer Muster Basel, zu nom. je Fr. 500.–, Nrn. 22 419 und 22 496, samt den zugehörigen Couponsbogen mit Coupons Nrn. 61 bis 67 wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 12. Dezember 1980 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert sechs Monaten, d. h. bis 24. Juni 1981, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden. (P 258/1980) (145[1])

4051 Basel, den 15. Dezember 1980 Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Der unbekannte Inhaber des Inhaberschuldbriefes von Fr. 3500.–, vom 20. Februar 1962, Beleg V/2602, haftend im dritten Rang auf der Liegenschaft Alpenstrasse 33 in Gümligen, Muri-Grundbuchblatt Nr. 812, der Margrit Siegenthaler-Furter, Olten, wird hiermit aufgefordert, den genannten Schuldbrief innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (230[2])

3011 Bern, den 12. Januar 1981

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Die unbekannten Inhaber der folgenden Werttitel:

a. Kassaobligation 7½% der Schweizerischen Volksbank, Nr. 59995, von nominal Fr. 10 000.–, fällig gewesen am 8. Februar 1980;

b. zehn Stammanteile der Schweizerischen Volksbank, Nrn. 565413 bis 565422, von nominal je Fr. 500.–, mit Coupons Nrn. 45 und folgende;

werden hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (229[2])

3011 Bern, den 13. Januar 1981

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Es wird vermisst:

Schuldbrief (Pfandobligation) zugunsten des Kinderspitals Wildermeth im 1. Rang von Fr. 14 000.–, vom 29. August 1884, Beleg 55/237 auf der Liegenschaft Museumstrasse 11 in Biel, Grundbuch Nr. 3085 der Frau Margrit Beyeler-Künzi, Bern.

Auskündigungsfrist: Ein Jahr, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (201[1])

2500 Biel, den 8. Januar 1981 Die Gerichtspräsidentin IV:
Claivaz

Der auf den Namen von Herrn Ernst Stähli lautende Schuldbrief vom 20. März 1956, Beleg Grundpfand Serie III/3089, mit Erhöhung vom 19. Februar 1976, Beleg Serie V/746, im Betrage von Fr. 97 165.–, haftend auf dem Grundstück Biel-Grundbuchblatt Nr. 5561, Besitzung am Taubenlochweg in Biel, Plan Blatt 92, im Eigentum von Frau Lisabeth Heller-Trüeb, wird vermisst.

Auskündungsfrist: Ein Jahr, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (246[1])

2500 Biel, den 19. Januar 1981 Der a.o. Gerichtspräsident IV:
Dick

Es wird folgende Namenaktie der Arztgehilfinnenschule Chur AG, lautend auf Dr. med. Peter Müller, vermisst:

Aktie Nr. 151 im Nominalbetrag von Fr. 500.–.

Der unbekannte Inhaber der vorstehend aufgeführten Aktie wird hiermit aufgefordert, dieselbe innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (204[1])

7002 Chur, den 8. Januar 1981

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. J. Sprecher

Es wird vermisst das Sparheft Nr. 270.002.456-6 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Filiale Sissach, lautend auf Marianne Sutter, Rümlingen.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, es innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (234[2])

4410 Liestal, den 15. Januar 1981 Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst:

7% Kassaobligation der Immobiliengenossenschaft Schaffhausen Nr. S 1175 im Nennwert von Fr. 2000.–, fällig per 30. Juni 1980, mit Jahrescoupons für Fr. 140.–, per 30. Juni 1980.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 31. August 1981 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst die Obligation kraftlos erklärt wird. (238[1])

8200 Schaffhausen, den 15. Januar 1981

Der Bezirksrichter Schaffhausen

Eigentümerschuldbrief von Fr. 5000.–, vom 10. März 1950, Zinsfusseintrag 6%, Beleg Serie II/5000, lastend in der III. Pfandstelle auf der Liegenschaft Münsingen-GBbl. Nr. 754 des Minder Paul, Basel, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes werden hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt von Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (245[1])

3082 Schlosswil, den 16. Januar 1981 Der Gerichtspräsident II:
H. Gugger

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 24. Juli 1970 von Fr. 30 000.–, haftend im 3. Rang auf GB Unterkulm Nr. 971, Plan 5, Parzelle 112, lautend auf Christen Ernst, 1901, Mechaniker, von Seeberg BE, in Unterkulm, als Schuldner.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, d. h. bis 20. Januar 1982 dem Bezirksgericht Kulm, in 5726 Unterkulm vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (226[2])

5726 Unterkulm, den 13. Januar 1981

Bezirksgerichtskanzlei Kulm

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 454 469.02 der Bank in Menziken, mit einem Guthaben von Fr. 86 454.55.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, dieses Sparheft innert sechs Monaten, d. h. bis 20. Juli 1981 dem Bezirksgericht Kulm, in 5726 Unterkulm vorzulegen, ansonst dieses kraftlos erklärt wird. (227[2])

5726 Unterkulm, den 13. Januar 1981

Bezirksgerichtskanzlei Kulm

Es wird vermisst:

Namen-Schuldbrief vom 28. November 1928/8. Februar 1954 von Fr. 14 667.50, haftend im 3. Rang auf GB Reinach Nr. 1899, auf Gautschi-Eichenberger Alma, Reinach, als Gläubigerin und Ledermann-Gautschi Alfred, 1933, Reinach, als Schuldner lautend.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, d. h. bis zum 20. Januar 1982 dem Bezirksgericht Kulm, in 5726 Unterkulm vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (228[2])

5726 Unterkulm, den 13. Januar 1981

Bezirksgerichtskanzlei Kulm

Die Namenaktie Nr. 1150 der Air Zermatt AG, mit Sitz in Zermatt, von nominal Fr. 1000.–, lautend auf Günther Amann, 1939, Mittengrabenstrasse 60, Interlaken, ist verloren gegangen.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit gemäss Art. 981 ff des Obligationenrechtes aufgefordert, diesen innert sechs Monaten seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (202[1])

3930 Visp, den 9. Januar 1981 Der Instruktionsrichter I:
L. Heinzmann

Vermisst wird der Pfandtitel nach altem zugerischen Rechte, errichtet dem Johann Josef Henggeler von Geschwister Henggeler, im Betrag von Fr. 1000.–, Titel Nr. 26985, expdt. am 30. Dezember 1911, Zinsfuss 5%, angehend Martini 1911, Vorgang Fr. 14 800.–, lastend auf dem landwirtschaftlichen Heimwesen Bietenberg/Obermattli in Oberägeri, Grundbuch Oberägeri, Band XI Folio 144 und 222.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn bis Mitte Januar 1982 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (203[1])

6301 Zug, den 9. Januar 1981 Kantonsgerichtspräsidium Zug:
Dr. V. Schaller

Le juge-instructeur II des districts de Martigny et Saint-Maurice,

à la requête de Me Georges Sauthier, avocat à Martigny, pour M. David Jordan à Dorénaz,

somme le détenteur des titres ci-après de les produire au greffe du Tribunal de Martigny jusqu'au 30 juillet 1981, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 et ss CO):

carnet d'épargne au porteur no 064 504.124 de l'Union de Banques Suisses;

carnet d'épargne au porteur no 90 820 du Crédit Suisse;

carnet d'épargne au porteur de la Banque Cantonale du Valais. (247[1])

1920 Martigny, le 19 janvier 1981 Le juge-instructeur II:
P. Ferrari

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 16 dicembre 1980,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC,

diffida

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 10 000.–, iscritta in 5° rango il 9 gennaio 1969 sulla particella n. 140 del comune du Comano, doc. 143, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida, sotto comminatoria di ammortamento. (210[1])

6900 Lugano, il 17 dicembre 1980 Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 13/17 novembre 1980,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC,

diffida

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 5000.– iscritta in 3° grado il 17 marzo 1960, doc. 2605, sulla part. n. 283 RFD di Melide, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (248[1])

6900 Lugano, il 14 gennaio 1981 Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

Kraftloserklärungen
Annulations – Annullamenti

Nachdem der Namens-Schuldbrief per Fr. 6000.–, datiert den 28. September 1931, lastend im 2. Rang, sowie der Inhaberschuldbrief per Fr. 3000.–, datiert den 12. April 1966, lastend im 4. Rang auf der Parzelle Grundbuch Bischofszell, EBl. 505, Schuldner und Pfandeigentümer Jean Stettler, geboren 1923, wohnhaft Grüntalweg 1, 9215 Schönenberg an der Thur, innert Jahresfrist seit Auskündigung nicht vorgelegt worden ist, wird er als kraftlos erklärt. (243)

9220 Bischofszell, den 15. Januar 1981

Gerichtspräsidium Bischofszell

Der Schuldbrief von Fr. 150 000.–, eingetragen am 28. Oktober 1974 Serie Nr. 1408 zugunsten von Bindy-Kohler Trudy, Grenchen, lastend auf dem Grundstück Lengnau, GBbl. Nr. 2445, wird kraftlos erklärt. (244)

3294 Büren an der Aare, den 15. Januar 1981

Der Gerichtspräsident:
Jäggi

Der erstmals in Nr. 5 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 8. Januar 1980 als vermisst aufgerufene Schuldbrief vom 14. Juni 1945 von Fr. 13 000.–, Belege Serie II/8588, lastend in der II. Pfandstelle auf Brienz-Grundbuchblatt Nr. 2859, der Maria Theresia Pache-Czernoch, im Kienholz in Brienz, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (250)

3800 Interlaken, den 16. Januar 1981 Der Gerichtspräsident I:
Kuhn

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 2. Dezember 1980 folgende Urkunden als kraftlos erklärt:

Fr. 50 000.–, 4¾%, Obligationen Stadt Oslo 1979–91, Nr. 1032/41[10], à Fr. 5000.–, nominal, mit Jahrescoupons per 19. Oktober 1980 und folgende. (242)

8004 Zürich, den 2. Dezember 1980

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 8. Dezember 1980 folgende Urkunde als kraftlos erklärt:

Kassaobligation der Zürcher Kantonalbank Zürich, zu Fr. 5000.–, nominal, 2¼%, Nr. 920489 aus Konversion vom 4. September 1978. Verfall 3. September 1981, mit Jahrescoupons per 3. September 1980 und folgende. (241)

8004 Zürich, den 8. Dezember 1980

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Par ordonnance du 19 janvier 1981, le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds a prononcé l'annulation du titre suivant:

Livret d'épargne nominatif no 501.264 de l'Union de Banques Suisses, succursale de La Chaux-de-Fonds, au capital de fr. 17 445.–, valeur au 23 juin 1980. (249)

2301 La Chaux-de-Fonds, le 19 janvier 1981

Le président du Tribunal II:
Claude Bourquin

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

SUISA

Schweizerische Gesellschaft für die Rechte der Urheber musikalischer Werke

Gestützt auf das Bundesgesetz vom 25. September 1940 betreffend die Verwertung von Urheberrechten hat die Eidgenössische Schiedskommission für die Verwertung von Urheberrechten den folgenden Beschluss betreffend den Tarif L gefasst:

«Der Tarif L, Urheberrechts-Entschädigungen für die Musikaufführungen zum Unterricht in Gesellschaftstanz, Gymnastik und Ballett, wird um ein Jahr bis zum 31. Dezember 1981 verlängert.» (Beschluss vom 30. Dezember 1980.) (A 93)

SUISA

Société suisse pour les droits des auteurs d'œuvres musicales

Se fondant sur la loi fédérale du 25 septembre 1940 concernant la perception de droits d'auteur, la Commission arbitrale fédérale en matière de perception de droits d'auteur a pris la décision suivante concernant le tarif L:

«Le tarif L, redevance de droits d'auteur pour la musique exécutée pendant les cours de danse de salon, de gymnastique et de ballet, est prolongé d'une année, soit jusqu'au 31 décembre 1981.» (Décision du 30 décembre 1980.) (A 93)

SUISA

Società svizzera per i diritti degli autori di opere musicali

Conformemente alle disposizioni della legge federale del 25 settembre 1940 concernente la riscossione dei diritti d'autore, la Commissione arbitrale federale in materia di riscossione dei diritti d'autore a preso la decisione seguente concernente la tariffa L:

«La tariffa L, indennità dei diritti d'autore per la musica eseguita durante i corsi di danza, ginnastica e balletto, è stata prolungata di un anno, cioè fino al 31 dicembre 1981.» (A 93)

Ermächtigung zum Betrieb der Versicherung

Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat mit Verfügung vom 13. Januar 1981 die Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft in Zürich, zum Betrieb der Rechtsschutzversicherung ermächtigt. (A 87)

Bundesamt für Privatversicherungswesen

Autorisation d'exploiter l'assurance

Le Département fédéral de justice et police a autorisé, par décision du 13 janvier 1981, l'Alpina Compagnie d'Assurances S.A. à Zurich, à exploiter l'assurance de la protection juridique. (A 87)

Office fédéral des assurances privées

Autorizzazione d'esercitare l'assicurazione

Il Dipartimento federale di giustizia e polizia ha autorizzato, con decisione del 13 gennaio 1981, l'Alpina Compagnia d'assicurazione S.A. a Zurigo ad esercitare l'assicurazione della protezione giuridica. (A 87)

Ufficio federale delle assicurazioni private

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Die Ata Air Team AG, Zürich, meldet die Flugzeuge Piper PA 34-200, Werknummer 34-7350108, Immatrikulation HB-LLT, frühere Immatrikulation D-DGAP und Cap 10B, Werknummer 123, Immatrikulation HB-SAO, zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch (Register für Pfandrechte an Luftfahrzeugen) an.

Nach Art. 11 Abs. 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch (LBV; SR 748.217.11) sind binnen 30 Tagen schriftlich und im Doppel beim Bundesamt für Zivilluftfahrt in 3003 Bern anzumelden:

a. allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;

b. allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden. (A 88)

3003 Bern, den 16. Januar 1981

Bundesamt für Zivilluftfahrt
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches:
Adam

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Das Teppichhaus Binder & Co., Vordergasse 53, Schaffhausen, wird gestützt auf Art. 16 Abs. 3 der eidgenössischen Ausverkaufsverordnung mit einem Geschäftseröffnungsverbot in der Schweiz für die Zeit vom 12. April 1981 bis 11. April 1984 belegt. Mit dem Verbot ist dem Teppichhaus Binder & Co. die Wiederaufnahme der aufgegebenen Warengattungen oder Verkaufsabteilungen während der Sperrfrist untersagt. (A 89)

8201 Schaffhausen, den 16. Januar 1981

Polizeidirektion des Kantons Schaffhausen
Patentbüro: H. Schneider

Intertracta Holding AG, Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom Dienstag, 20. Januar 1981, die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei der Intertracta Holding AG, Chur, anzumelden. (A 96³)

7000 Chur, den 20. Januar 1981

Der Liquidator:
Hans-Rudolf Küenzel

Muto AG in Liquidation, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. August 1980 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei Herrn Daniel Wyss, Rechtsanwalt, Löwenstrasse 40, 8023 Zürich, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (A 83²)

8750 Glarus, den 9. Januar 1981

Muto AG in Liquidation
Der Liquidator

Anoli AG, 7131 Laax

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Anoli AG, in Laax, vom 23. Dezember 1980 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 500 000.–, auf Fr. 50 000.– herabzusetzen. Die Herabsetzung erfolgt durch Gutschrift auf Darlehenskonten der Aktionäre und Vernichtung von 450 Inhaberaktien im Nominalwert von je Fr. 1000.–.

Den Gläubigern der Anoli AG, Laax, wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung bei der Anoli AG, Laax, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 92³)

7131 Laax, den 12. Januar 1981

Anoli AG

Distribution de Produits pour l'Automobile S.A., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Januar 1981, hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich und mit Begründung bis zum 30. April 1981 bei den Liquidatoren der Gesellschaft, Distribution de Produits pour l'Automobile S.A., Gartenstrasse 2 (c/o Dr. H. R. Barth), 6300 Zug, anzumelden. (A 56¹)

6300 Zug, den 9. Januar 1981

Die Liquidatoren

Aridus AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Dezember 1980 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei der Gesellschaft an der Gartenstrasse 2 in Zug anzumelden. (A73¹)

6300 Zug, den 13. Januar 1981

Der Verwaltungsrat

Rotor Holding GmbH, Zürich

Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 788 Abs. 2 und 733 OR

Dritte Veröffentlichung

An der Gesellschafterversammlung vom 9. Januar 1981 hat die Rotor Holding GmbH, Zürich, die Herabsetzung ihres Stammkapitals von Fr. 1 500 000.– auf Fr. 150 000.– durch Rückzahlung von Fr. 1 350 000.– an die Gesellschafter beschlossen. Den Gesellschaftsgläubigern wird hiermit bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung, Befriedigung oder Sicherstellung beim Geschäftsführer der Gesellschaft, Rechtsanwalt Dr. Heinz Reichwein, Sihlporte 3, 8001 Zürich, verlangen können. (A 50¹)

8001 Zürich, den 9. Januar 1981

Rotor Holding GmbH
Der Geschäftsführer

Bank Landau & Kimche AG, Zürich

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Dritte Veröffentlichung

Die am 27. November 1980 durchgeführten Generalversammlungen der Aktionäre der Bank Landau & Kimche AG, Zürich, sowie der Bank Cantrade AG, Zürich, haben die Fusion der beiden Gesellschaften mit Wirkung vom 31. Dezember 1980 gemäss Art. 748 OR beschlossen. Aktiven und Passiven der Bank Landau & Kimche AG sind demzufolge mit diesem Datum auf dem Wege der Universalsukzession auf die Bank Cantrade AG übergegangen, was hiermit den Gläubigern der Bank Landau & Kimche AG bekanntgegeben wird. Es steht ihnen die Möglichkeit offen, ihre Forderungen bis zum 31. März 1981 bei der Bank Cantrade AG, Bleicherweg 30, 8039 Zürich, anzumelden. Die Schulden werden bei Fälligkeit auch ohne Forderungsanmeldung beglichen. (A 55¹)

8039 Zürich, den 12. Januar 1981

Bank Cantrade AG
Der Verwaltungsrat

Trereko AG (Trereko SA) (Trereko Ltd.), Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Januar 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 31. März 1981 mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Gertrud Forster, Bellerivestrasse 10, 8034 Zürich, anzumelden. (A 54¹)

8034 Zürich, den 12. Januar 1981

Der Liquidator

Wrangler (Switzerland) AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 15. Januar 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit mit Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens einen Monat nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A 91¹)

8000 Zürich, den 15. Januar 1981

Der Liquidator

S.I. Blanvalet-Décembre, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 11 novembre 1980 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès du liquidateur, Monsieur Victor Fischer, Fiduciaire Fischer S.A., route de Frontenex 62, 1207 Genève. (A 81[2])

1207 Genève, le 14 janvier 1981 Le liquidateur

Société Immobilière Place de Vésenaz, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 16 janvier 1981 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation 10, rue du Temple à Genève, c/o Henri Waegell et Cie. (A 97[1])

1200 Genève, le 22 janvier 1981 Le liquidateur

Parquets, sols plastiques et éléments de construction S.A. Moudon en liquidation, Moudon

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire du 24 novembre 1980, Parquets, sols plastiques et éléments de construction S.A. Moudon est entrée en liquidation. Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans le mois qui suivra la troisième publication du présent avis à Monsieur Paul Baur, 1m Brächli 19, 8053 Zurich. (A 79[2])

8053 Zurich, le 23 décembre 1980 Le liquidateur: Paul Baur

Value Computing SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire du 12 janvier 1981, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances accompagnées des pièces justificatives dans le délai d'un mois dès la troisième publication, sous peine de forclusion, auprès de la liquidatrice Mandaco, Mandat et Contrôle Fiduciaire SA, 9 rue Charles-Humbert, 1205 Genève. (A58[1])

1205 Genève, le 15 janvier 1981 La liquidatrice

Holding Capiloc S.A., Monthey VS

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 11 décembre 1980, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, selon art. 742 CO, par écrit et accompagnées des pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès du liquidateur, Me Lucy Willemetz, rue Bellefontaine 2, à Lausanne. (A57[1])

1003 Lausanne, le 9 janvier 1981 Le liquidateur

Teleradio Electronic SA in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 9 dicembre 1980 ha deciso lo scioglimento della sua società e la sua messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore signor Angelo Arigoni, via Peri 6, 6900 Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A61[1])

6900 Lugano, il 15 gennaio 1981 Il liquidatore: Angelo Arigoni

Haurasa, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 5 novembre 1980, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à M. Jean Operiol, c/o Régie Operiol SA, 7, rue de la Fontaine à Genève. (A74[1])

1200 Genève, le 16 janvier 1981 Le liquidateur

La Printanière S.A. en liquidation, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 décembre 1980 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur Monsieur Eric Imsand, p. a. Fiduciaire Lambelet Société Anonyme Fidal, place Saint-François 11, Lausanne. (A 82[2])

1000 Lausanne, le 13 janvier 1981 Le liquidateur

Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Über den Nachlass des

Arthur Hans Sachs,

geboren 25. Mai 1931, von Diessenhofen TG, wohnhaft gewesen Im Schönbühl 4, 8700 Küsnacht, gestorben am 10. November 1980, Inhaber der Einzelfirma H. Sachs Airport-Taxi, Kloten, ist durch Verfügung des Einzelrichters im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen vom 11. Dezember 1980 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 22. Februar 1981 beim Notariat Küsnacht, Fähnlibrunnenstrasse 15, 8700 Küsnacht, anzumelden. Bei Forderungsanmeldungen hat der Gläubiger zu vermerken, ob sein Guthaben vor oder nach dem Todestag des Erblassers entstanden ist. Da das Notariat Küsnacht nicht über die Bücher und Papiere des Erblassers (Geschäftsbuchhaltung) verfügt, können im Inventar keine Forderungen von Amtes wegen aufgenommen werden. Alle Gläubiger werden daher aufgefordert, selber ihre Forderungsansprüche anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 589 und 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben des Verstorbenen den Gläubigern, deren Forderung deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit die Forderungen nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590 Abs. 3 ZGB).

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Kreditoren, die unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft. (A 90[2])

8700 Küsnacht, den 16. Januar 1981 Notariat Küsnacht: H. Stoll, Notar-Stellvertreter

Safco Fiduciaire Comptable SA, à Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société Safco Fiducaire Comptable SA, à Genève, du 19 décembre 1980, a décidé de réduire le capital de la société de fr. 100 000.– à fr. 50 000.– par la réduction de la valeur nominale des cent actions de mille francs chacune, nominatives, entièrement libérées, à cinq cents francs.

Les créanciers qui désirent être désintéressés ou garantis conformément à l'art. 733 CO, sont avisés qu'ils pourront à cet effet produire leurs créances par écrit dans les deux mois suivant la troisième publication de cet avis au siège de la société, 31, rue du Rhône, 1204 Genève. (A75[1])

1204 Genève, le 16 janvier 1981 Le conseil d'administration

Liplamo S.A., Neuchâtel

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

En assemblée générale du 20 décembre 1979, cette société a décidé sa dissolution et la mise en liquidation. En conformité de l'art. 742 CO les créanciers sont sommés de faire connaître leurs créances au siège de la société. (A 51[1])

2000 Neuchâtel, le 10 janvier 1981

Le liquidateur:
Joseph Korber
Société de Banque Suisse
Faubourg de l'Hôpital 8, 2001 Neuchâtel

Aufforderung gemäss Art. 88bis HRegV

Nachdem die Inter-Computer AG, in Zürich, das zuletzt eingetragen gewesene Domizil (Dufourstrasse 165, Zürich 8) eingebüsst, ein neues Domizil bisher nicht angemeldet und somit am statutarischen Sitz Zürich offenbar kein Rechtsdomizil mehr hat, wird sie hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen den rechtsmässigen Zustand wieder herzustellen, widrigenfalls sie von Amtes wegen als aufgelöst erklärt wird. (A 77)

8022 Zürich, den 14. Januar 1981

Handelsregisteramt des Kantons Zürich

Squale Diffusion S.A., en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 26 novembre 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances en main du liquidateur unique, Monsieur R. Giger, 9, route des Jeunes, 1211 Genève 26, dans un délai d'un mois, à compter de la troisième publication de cet avis. (A 80[2])

1211 Genève, le 20 janvier 1981 Le liquidateur: Roger Giger

S.I. Armuids S.A. en liquidation société anonyme dont le siège est à Nyon,

p.a. Etude Burkl & Pavillon, Grand-Rue 9, 1260 Nyon

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 19 décembre 1980, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai d'un mois qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, à l'adresse de la société indiquée ci-dessus. (A59[1])

1260 Nyon, le 15 janvier 1981 La liquidatrice: Monique Bernasconi

Sommation selon l'art. 89 ORC

Atlas Trading SA (Atlas Trading AG, Atlas Trading Ltd.), commerce de bateaux, de moteurs et d'accessoires de bateaux, société anonyme à Estavayer-le-Lac (FOSC du 13. 11. 1980, p. 3724).

Les intéressés sont priés d'invoquer leurs motifs au maintien de l'inscription ci-dessus, au bureau du soussigné, dans un délai de 30 jours dès la présente publication, faute de quoi cette inscription sera radiée. (A 94)

1470 Estavayer-le-Lac, le 19 janvier 1981

Le préposé au registre du commerce:
G. Chanez

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

307352. Date de dépôt: 16 juillet 1980.
Produits Morgia S.A., 35, rue de la Gare, **1110 Morges.** – Fabrication.

Graisse comestible végétale. (Int. Kl. 29)

DULINA

307353. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1980.
Hommel Aktiengesellschaft (Hommel Société Anonyme), 8134 Adliswil. – Fabrikation.

Pharmazeutische Spezialitäten, Venentonikum. (Int. Kl. 5)

VENISTEN

307354. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1980.
Eternit AG (Eternit S.A.), 8867 Niederurnen. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **182084.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juli 1980 an.

Bauplatten. (Int. Kl. 19)

PELICHROM

307355. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1980.
F. J. Burrus et Cie S.A., 2926 Boncourt. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **181070.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Juni 1980 an.

Zigaretten und andere Tabakprodukte. (Int. Kl. 34)

CAPITOL

307356. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1980.
Johns-Manville Corporation, Ken-Caryl Ranch (Jefferson County, Colorado, USA); Korrespondenzadresse: P. O. Box 5723, Denver (Colorado, USA). – Fabrikation und Handel.

Feuerfeste Faserstoffe zur Verwendung als thermische Isolation. (Int. Kl. 17)

CERAWOOL

307357. Date de dépôt: 22 juillet 1980.
E.I. Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, **Wilmington** (Delaware, USA). – Fabrication et commerce.

Chaînes, câbles et fils métalliques non électriques, réservoirs à carburant en métal; machines sous forme de transporteurs à courroie et machines-outils, accouplements et courroies de transmission; pneus de véhicules et ceintures de sécurité; armes à feu; papier, carton, film en matière plastique pour emballer; caoutchouc et succédanés; matériaux de construction, matériaux pour la construction des routes; vêtements; matériaux pour le revêtement des sols. (Cl. int. 6, 7, 12, 13, 16, 17, 19, 20, 25, 27)

KEVLAR

307358. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1980.
Sondermetall AG, Pelikanstrasse 37, **8001 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **181338.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Juni 1980 an.

Stab-, Scheiben- und Backenelektroden für Punktschweissmaschinen, Drähte und Bänder aus Metall. (Int. Kl. 6, 9)

HOVADUR

307359. Date de dépôt: 19 août 1980.
Brasserie du Cardinal Fribourg S.A., Passage du Cardinal, **1701 Fribourg.** – Fabrication et commerce.

Boissons non alcooliques, à base de guarana. (Cl. int. 32)

GUARANA CAP ANTARCTICA

307360. Hinterlegungsdatum: 19. September 1980.
M. R. Leclerc & Co., Vordergasse 43, **8200 Schaffhausen.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

MODIMMUNAL

307361. Hinterlegungsdatum: 16. August 1979.
The Singer Company, 30 Rockefeller Plaza, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **177414** von Controls Company of America, Schiller Park (Illinois, USA). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. August 1979 an.

Von Hand oder thermo-elektrisch betriebene Ölstandkontrollventile, Messventile, Ausdehnungsventile für Kühlanlagen, Flüssigkeitsfilter, Brennstoffdüsen, Absperrventile, Füllkasten, Füllkappen, Durchgangsschieber, Kugelventile, Tankwagenspunde, Druckminderventile und Druckregulierungsventile; Stanzhalbfabrikate und Gusseisenschächte; elektrische Solenoide, Transformatoren, Umformer, Kondensatoren, Elektromotoren, Dynamomaschinen, durch Elektromotoren betriebene Gebläse inklusive solcher für Heizungs- und Ventilationszwecke, Elektromotoren-Geschwindigkeitsregler vom Reaktanztyp, elektrische Entzündungssysteme für Ölbrenner, Schalter, Intervall-Zeitgeber, Spulen, durch Solenoide betätigte Ventile, Kontrollampen, Fluoreszenz-Beleuchtungseinrichtungen, elektromagnetisch betätigte Ventile; Ölpumpen für Brenner; Thermostaten, Feuchtigkeitsregulierungs-Einheiten, thermostatische Heizsteuerungsanlagen, Solenoid-Ventile, thermostatische Ventile, Zusatzeinrichtungen für Öl- und Gas-Steuerungsventile für die Umwandlung von Handbetrieb auf automatischen Betrieb, thermostatisch gesteuerte Wärmeregler für gas- oder ölgefeuerte Raumheizer und Öfen, thermostatisch gesteuerte Kombinationen von Gasventilen und Druckreglern mit oder ohne thermostatisch gesteuerten Sicherheitsventilen zur Steuerung des Gasstromes für Gasraumheizung und Öfen, von Hand und thermostatisch gesteuerte Steuer- und Haupt-Brenner-Gasventile mit eingebautem Filter und Druckregler, druckempfindliche Reglerventile; Filter mit oder ohne chemischem Trockenmittel für Kühlsysteme, Windflügel und motorbetriebene Flügelgebläse für Kühlanlagen, Heizung und Ventilation; Brenner und Steuerungen für flüssige Brennstoffe sowie Ersatzteile zu solchen, Verdampfungs-Ölbrennertöpfe zur Verwendung in Ölöfen und Ölbrennern, Ölstromsteuerungsgeräte sowie Ersatzteile dazu. (Int. Kl. 1, 6, 7, 9, 11)

(Durchgesetzte Marke)

307362. Date de dépôt: 22 août 1979.
Revendication de priorité: USA, 26 juin 1979.
Castle & Cooke, Inc., Financial Plaza of the Pacific, **Honolulu** (Hawaii, USA). – Fabrication et commerce.

Fruits exotiques conservés et jus de fruits exotiques. (Cl. int. 29, 32)

Dole

La marque est exécutée en rouge, vert clair, vert foncé, bleu et blanc.

307363. Date de dépôt: 18 avril 1980.
Castle & Cooke, Inc., Financial Plaza of the Pacific, **Honolulu** (Hawaii, USA). – Production et commerce.

Fruits et légumes exotiques frais. (Cl. int. 31)

Dole

La marque est exécutée en rouge, or, vert et blanc.

307364. Date de dépôt: 27 octobre 1980.
Fuji Jukogyo Kabushiki Kaisha, 7–2, Nishi-Shinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, **Tokyo** (Japon). – Fabrication et commerce.

Véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau. (Cl. int. 12)

SWING BACK

307365. Hinterlegungsdatum: 7. November 1980.
REINHART VERTRIEBSGESELLSCHAFT AG, Hauptstrasse 51, **3186 Düdingen.** – Fabrikation und Handel.

Geräte zur Sanierung und Behandlung von Rohrleitungen aller Art, Ortung und Kontrolle, insbesondere zur Reinigung und Trocknung von Rohrleitungen. (Int. Kl. 3, 7, 8, 11)

R.R.R.

NATURAL LINING

307366. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1980.
MaHar-Labor Max Hartmann & Co., 9053 Teufen AR; Geschäftsadresse: Postfach, 9012 St. Gallen. – Fabrikation.

Pflanzenpflegemittel. (Int. Kl. 1)

307367. Date de dépôt: 13 mai 1980.
Société Anonyme pour la diffusion des produits Mondialmoquette, 4, ruc Thalberg, **1201 Genève.** – Commerce.

Moquettes. (Cl. int. 27)

307368. Date de dépôt: 19 mai 1980.
Izanagi, Colliard-Joncourt, 4, avenue Henri-Dunant, **1205 Genève.** – Commerce.

Vêtements de prêt-à-porter, sous-vêtements, lingerie fine (slip, soutien-gorge, chemise du nuit, jupon et semblables), lingerie et literie; parfums; bijoux; cosmétiques; sacs, ccintures, porte-monnaie, valises et articles semblables, en cuir ou en imitation cuir, en paille, en tissu ou en matière plastiquc; parapluies et parasols; couvertures de lit et de table; dcntelles et broderies. (Cl. int. 3, 14, 18, 24, 25, 26)

307369. Date de dépôt: 2 juin 1980.
San Pellegrino S.p.A., Via Castelvetro 17–23, **Milan** (Italie). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits dc la marque no **181843.** Raison modifiée. Le délai dc protection résultant du renouvellement court depuis le 2 juin 1980.

Boisson sans alcool au jus de citron concentré et à l'eau minérale de San Pellegrino, gazéifiée. (Cl. int. 32)

La marque est exécutée en vert, noir, rouge et blanc.

307370. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1980.
AMRP Handels AG, Leonhardstrasse 38, **4051 Basel.** – Handel.

Verpackungsmaschinen. (Int. Kl. 7)

307371. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1980.
Lang & Cie, 6260 Reiden. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **182108.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. April 1980 an.

Garne und Zwirne aus Baumwolle. (Int. Kl. 23)

COTON-**LANG**-GARN

307372. Date de dépôt: 9 juin 1980.
Zenith Movado Le Locle S.A., 34, Billodes, **2400 Le Locle.** – Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement de la marque no **181267** de Zénith Time S.A., Le Locle (Neuchâtel). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 juin 1980.

Horlogerie, pendulerie, réveils. (Cl. int. 14)

307373. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1980.
Pimm's Limited, 63, Pall Mall, **London S.W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **181889.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Juni 1980 an.

Alkoholische Getränke. (Int. Kl. 33)

PIMM'S N°1 CUP

307374. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1980.
Asahi-Dow Limited, 1–2, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Kunststoffbehälter für Nahrungsmittel; Papier und Karton; Klebstoffe; Kunststoffolien für Verpackungsmaterial.
(Int. Kl. 1, 16, 17, 20, 21)

BARRIALON

307375. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1980.
Maison Marius AG, Neuweg 11, **8600 Dübendorf.** – Fabrikation und Handel.

Muschelfleisch oder -extrakt enthaltende Lebensmittelspezialitäten, insbesondere tiefgefrorene Fertigprodukte, Geschirr aus Keramik, Metall oder Kunststoff zum Zubereiten und Servieren solcher Lebensmittelspezialitäten, Besteck, Servietten, Tischtücher.
(Int. Kl. 8, 21, 24, 29)

307376. Date de dépôt: 11 juin 1980.
Vroker S.A., 41, route de la Gruyère, **1700 Fribourg.** – Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)

Poinçon de maître: no 3681.

307377. Date de dépôt: 16 juin 1980.
Manuel Carrera Diaz, Calle Santa Maria 41, **Madrid** (Espagne). – Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux et pierres fines. (Cl. int. 14)

Poinçon de maître: no 7868.

307378. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1980.
Rudolf Wyler, Langstrasse 62, **8004 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3683.

307379. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1980.
Mainhard Sladnow, Durbacher Strasse 40, **Offenburg** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

WLS

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7865.

Anlage-Zentrale AG, Bern

Halbjahresbilanz per 31. Dezember 1980
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Bankendebitoren auf Sicht		34 180 613.46
Bankendebitoren auf Zeit		238 116 041.65
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	159 716 041.65	
Wertschriften (Ankaufswert)	22 019 424.85	
./. Rückstellung für Kursschwankungen	2 400 000.—	19 619 424.85
Dauernde Beteiligungen	613 856.70	
./. Rückstellung für Kursschwankungen	125 000.—	488 856.70
Sonstige Aktiven		309 703.65
		292 714 640.31
		Fr.
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		135 000 000.—

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		47 250 000.—
Bankenkreditoren auf Zeit		204 475 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	137 925 000.—	
Kreditoren auf Zeit		24 050 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	7 850 000.—	
Sonstige Passiven		437 206.25
Aktienkapital		12 000 000.—
Ordentliche Reserven		2 406 000.—
Spezialreserve		2 090 000.—
Gewinnvortrag		6 434.06
		292 714 640.31
		Fr.
Unterbeteiligungen an Mitgliedbanken		135 000 000.—

Banque Bruxelles Lambert (Suisse) S.A.
Bank Bruxelles Lambert (Schweiz) AG
Banca Bruxelles Lambert (Svizzera) S.A.

Bilan au 30 septembre 1980
(avant répartition du bénéfice)

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virement et comptes de chèques postaux		11 952 608.27
Avoirs en banque à vue		25 783 741.36
Avoirs en banque à terme		270 358 514.34
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	181 501 414.45	
Effets de change et papiers monétaires		26 196 518.10
Comptes courants débiteurs en blanc		20 846 217.80
Comptes courants débiteurs gagés		77 884 725.29
– dont garantis par hypothèque	2 144 953.24	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		32 424 508.06
Avances et prêts à terme fixe gagés		29 600 377.14
– dont garantis par hypothèque	1 482 837.—	
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		9 871 597.47
Titres		17 644 505.86
Participations permanentes		17 564 999.17
Immeubles à l'usage de la banque		12 247 511.75
Autres immeubles		7 260 398.56
Autres actifs		20 270 523.69
		579 906 746.86

Etat des titres	Fr.	Fr.
Obligations suisses:		
Confédération	2 100 000.—	
Cantons et communes	609 000.—	2 709 000.—
Obligations étrangères:		
Collectivités de droit public	149 000.—	
Autres	14 786 500.—	14 935 500.—
Actions étrangères		5.86
		17 644 505.86

Etat des participations permanentes	Fr.	Fr.
Actions suisses et autres titres suisses de participations:		
Banques	6 600 000.—	
Sociétés financières	10 960 800.—	
Autres	2 500.—	17 563 300.—
Actions étrangères et autres titres étrangers de participations:		
Banques	6.33	
Sociétés financières	556.24	
Autres	1 136.60	1 699.17
		17 564 999.17

	Fr.	Fr.
Montant des actifs à l'étranger		359 140 588.41
– dont avoirs en banque:		
jusqu'à 90 jours d'échéance	178 086 023.77	
à plus de 90 jours d'échéance	72 046 401.89	

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		21 282 332.14
Engagements en banque à terme		362 205 438.34
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	207 097 918.97	
Créanciers à vue		61 734 531.34
Créanciers à terme		10 331 257.55
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 854 748.40	
Livrets et carnets de dépôts		7 827 772.09
Obligations et bons de caisse		20 935 000.—
Acceptations et billets à ordre		2 263 660.79
Autres passifs		22 011 511.22
Capital		50 000 000.—
Réserve légale		9 000 000.—
Autres réserves		8 500 000.—
Compte de profits et pertes:		
Report exercice précédent	315 706.96	
Bénéfice de l'exercice	3 499 536.43	3 815 243.39
		579 906 746.86

	Fr.
Engagements par avals, cautionnements, garanties et accréditifs	57 639 620.97
Engagements de versements sur actions	100 433.47
Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	3 660 737.29
Engagements par opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	3 634 305.96

Comptes de pertes et profits au 30 septembre 1980

Charges

	Fr.
Intérêts débiteurs	32 566 221.20
Commissions	899 766.80
Organes de la banque et personnel	10 324 848.45
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	823 753.52
Frais généraux et frais de bureau	4 750 354.23
Impôts	1 200 281.04
Pertes, amortissements et provisions	4 926 544.07
Bénéfice net	3 499 536.43
	58 991 305.74

Produits

	Fr.
Intérêts créanciers	37 844 738.64
Produit des effets de change et des papiers monétaires	2 224 111.47
Commissions	13 278 411.81
Produit des opérations sur devises et métaux précieux	3 510 020.38
Produit des titres	1 121 220.04
Produit des participations permanentes	432 647.38
Divers	580 156.02
	58 991 305.74

Proposition de répartition du bénéfice net

	Fr.
Dividende	2 400 000.—
Versement à la réserve légale	1 000 000.—
Report à compte nouveau	415 243.39
	3 815 243.39

Ordonnance concernant des suppléments de prix sur les denrées fourragères

Modification du 23 décembre 1980

Le Département fédéral de l'économie publique
arrête:

I

L'article 1er de l'ordonnance du 29 octobre 1980 concernant des suppléments de prix sur les denrées fourragères est modifié comme il suit:

Numéro du tarif douanier	Denrées	Supplément en fr. par 100 kg brut
ex 0515.01	Sang animal, petits poissons (sauf les poissons frais, salés ou congelés pour animaux), crustacés et mollusques, carapaces de crevettes, même moulues, pour l'affouragement	7.—
1001.12	Froment et méteil, dénaturés:	
	– pour l'affouragement	12.—
	– pour usages techniques	1.—
1002.12	Seigle, dénaturé:	
	– pour l'affouragement	9.—
	– pour usages techniques	1.—
ex 1003.01	Orge:	
	– pour l'affouragement	
	– orge fourragère	13.—
	– légèrement germée	17.—
	– pour l'alimentation humaine	
	– orge pour la mouture	9.10
	– légèrement germée ou destinée à subir un commencement de germination	5.20
	– pour usages techniques	1.—
ex 1004.01	Avoine:	
	– pour l'affouragement	10.—
	– pour l'alimentation humaine	7.—
	– pour usages techniques	1.—
ex 1005.01	Maïs	
	– pour l'affouragement	13.—
	– pour l'alimentation humaine	6.50
	– pour usages techniques	1.—
ex 1006.10/20	Riz brut, brisures de riz, dénaturées ou non, pour l'affouragement	22.—
ex 1007.01	Sarrasin, millet, alpiste et graines de sorgho; autres céréales:	
	– pour l'affouragement	
	– sujettes au stockage obligatoire	12.—
	– non sujettes au stockage obligatoire	16.—
	– pour l'alimentation humaine	6.—
	– pour usages techniques	1.—
ex 1101.12	Farine de maïs pour l'affouragement	33.—
ex 1101.14	Farine de riz pour l'affouragement	33.—
ex 1101.16	Farine d'orge, d'avoine ou de céréales du n° 1007; farine de gonflement de toutes céréales, pour l'affouragement	40.—
1101.30	Farine fourragère, dénaturée	40.—
ex 1102.10	Gruaux, semoules etc. (y compris les flocons) d'orge, d'avoine ou de céréales du n° 1007, pour l'affouragement	40.—
ex 1102.10	Orge, mondé, pour l'alimentation humaine	8.60
ex 1102.10	Avoine, décortiquée, pour l'alimentation humaine	6.20
ex 1102.10	Millet, mondé, pour l'alimentation humaine	5.75
ex 1102.14/22	Gruaux, semoules, etc. (flocons compris), de maïs ou de riz, pour l'affouragement	22.—
ex 1107.10	Malt, même torréfié, sauf celui dont la transformation produit des drêches fraîches (fabrication de la bière, et similaire)	
	– pour l'affouragement	32.—
	– pour l'alimentation humaine	12.80
ex 1107.20	Farine de malt autre que celle de céréales panifiables, sauf celle dont la transformation produit des drêches fraîches (fabrication de la bière, et similaire), pour l'affouragement	32.—
ex 1201.10	Arachides pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	6.35
ex 1201.10	Arachides pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	6.95
1210.	Betteraves fourragères, rutabagas, racines fourragères; foin, luzerne, sainfoin, trèfle, choux fourragers, lupin, vesces et autres produits fourragers similaires	
10	– foin, entier	10.—
12	– foin, hâché ou moulu	30.—
20	– autres	25.—
ex 2301.01	Farines et poudre de viande, etc., impropres à l'alimentation humaine; cretons, pour l'affouragement:	
	– farine de poissons	7.—
	– autres	17.—
ex 2302.01	Sons et autres résidus dérivés du traitement, pour l'affouragement	
	– de céréales, dénaturés	30.—
	– autres	20.—
ex 2303.01	Pulpes de betteraves épuisées, bagasses, drêches, résidus d'amidonnerie, etc., pour l'affouragement	
	– pulpes de betteraves	27.—
	– bagasses, écume de défécation et résidus restant dans les filtres-presses lors de l'extraction du sucre ainsi que des drêches, marc et résidus de brasseries ou de distilleries	31.—
	– autres	35.—
ex 2307.14	Solubles de poissons ou de mammifères marins non mélangés, même concentrés ou pulvérulents, pour l'affouragement	7.—

II

L'ordonnance est en outre modifiée comme il suit:

Art. 7 Déchets pour l'affouragement

Les marchandises grevées au sens des articles 5 et 6 sont soumises aux mêmes prescriptions que les denrées fourragères résultant de la transformation des marchandises grevées en Suisse. Pour le remboursement du supplément de prix, le taux du numéro du tarif douanier sous lequel la marchandise a été importée, est déterminant.

Art. 9, 2e al.
Abrogé

III

[1] Les suppléments de prix fixés antérieurement à l'entrée en vigueur de la présente ordonnance restent applicables aux faits qui se sont produits avant celle-ci.

[2] Les articles 7 et 9, 2e alinéa, de l'ordonnance du 29 octobre 1980 restent applicables aux marchandises réunies sous le numéro du tarif douanier ex 1201.10 «Arachides pour l'extraction d'huile», importées avant le 1er janvier 1981, pour autant que les déchets pour l'affouragement (tourteaux de presse et extraits d'arachides) aient été livrés et facturés entre le 1er janvier et le 31 décembre 1981.

[3] L'Office fiduciaire des importateurs suisses de denrées alimentaires procède au recensement des quantités d'arachides pour l'extraction d'huile se trouvant en réserve dans les huileries le 1er janvier 1981, ainsi qu'à celui des quantités de tourteaux de presse et d'extraits d'arachides qui n'étaient pas encore livrées et facturées à la même date. Il en donne connaissance jusqu'au 12 janvier 1981 à la Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères.

IV

La présente modification entre en vigueur le 1er janvier 1981.

23 décembre 1980 Département fédéral de l'économie publique:
Honegger

Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe

Änderung vom 19. Januar 1981

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

I

In Artikel 1 der Verordnung vom 14. Mai 1976 über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe werden die Ausfuhrbeitragsansätze, gültig für den Monat Februar 1981, wie folgt festgesetzt:

Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.	Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.
ex 0401.10	26.90	1102.12	—.—
0401.20	234.70	ex 1102.14	34.90
ex 0402.10	346.30	1701.20	22.20
ex 0402.10	141.20	1701.30	25.20
ex 0402.20	798.—	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	127.30		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	912.80	1702.18	18.70
ex 0403.10	536.80	1702.20	22.20
ex 0403.12	328.40	1702.30	13.20
0405.20	215.20	ex 1703.10	63.—
0405.22	70.30	ex 1703.10	12.60
1101.10	34.90		

II

Diese Änderung tritt am 1. Februar 1981 in Kraft.

19. Januar 1981 Eidgenössisches Finanzdepartement: W. Ritschard

Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base

Modification du 19 janvier 1981

Le Département fédéral des finances arrête:

I

A l'article 1er de l'ordonnance du 14 mai 1976 sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base, ces taux sont fixés comme il suit pour le mois de février 1981:

Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.	Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.
ex 0401.10	26.90	1102.12	—.—
0401.20	234.70	ex 1102.14	34.90
ex 0402.10	346.30	1701.20	22.20
ex 0402.10	141.20	1701.30	25.20
ex 0402.20	798.—	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	127.30		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	912.80	1702.18	18.70
ex 0403.10	536.80	1702.20	22.20
ex 0403.12	328.40	1702.30	13.20
0405.20	215.20	ex 1703.10	63.—
0405.22	70.30	ex 1703.10	12.60
1101.10	34.90		

II

La présente modification entre en vigueur le 1er février 1981.

19 janvier 1981 Département fédéral des finances: W. Ritschard

Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base

Modificazione del 19 gennaio 1981

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

I

Nell'articolo 1 dell'ordinanza del 14 maggio 1976 sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base, tali aliquote – valide per il mese di febbraio 1981 – sono fissate come segue:

Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.	Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.
ex 0401.10	26.90	1102.12	—.—
0401.20	234.70	ex 1102.14	34.90
ex 0402.10	346.30	1701.20	22.20
ex 0402.10	141.20	1701.30	25.20
ex 0402.20	798.—	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	127.30		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	912.80	1702.18	18.70
ex 0403.10	536.80	1702.20	22.20
ex 0403.12	328.40	1702.30	13.20
0405.20	215.20	ex 1703.10	63.—
0405.22	70.30	ex 1703.10	12.60
1101.10	34.90		

II

La presente modificazione entra in vigore il 1° febbraio 1981.

19 gennaio 1981 Dipartimento federale delle finanze: W. Ritschard

Verzicht auf den Einsatz von Bundesmitteln bei Schuldenkonsolidierungen

Durch Bundesbeschluss vom 17. März 1966 – letztmals am 20. Juni 1980 bis 31. Juli 1990 verlängert – ist der Bundesrat ermächtigt, Abkommen über die Konsolidierung kommerzieller Fälligkeiten, soweit sie aus der Exportrisikogarantie (ERG) unterstellten Geschäften stammen, abzuschliessen. Im Rahmen solcher Vereinbarungen wurden den jeweiligen Schuldnerstaaten (Entwicklungsländer) vom Bund bisher verzinsliche und rückzahlbare Kredite gewährt, wobei die ERG-Rechnung anteilsmässig belastet wurde.

Angesichts der prekären Finanzlage des Bundes und im Hinblick auf eine Gleichbehandlung von notleidenden Forderungen gegenüber Ländern, die konsolidieren, und solchen, die nicht konsolidieren, wird der Bundesrat inskünftig und in der Regel auf den Einsatz von Bundesmitteln für die Durchführung von Konsolidierungsoperationen verzichten. Der Verzicht auf den Einsatz von Bundesmitteln bei Konsolidierungen kann für den Bund zu Einsparungen führen, die gegenüber dem Budget für 1981 auf rund 5 Millionen Franken zu schätzen sind.

Les fonds de la Confédération ne seront plus engagés pour des opérations de consolidation de dettes

En vertu de l'arrêté fédéral du 17 mars 1966 – prorogé le 20 juin 1980 jusqu'au 31 juillet 1990 – le Conseil fédéral est autorisé à conclure des accords sur la consolidation de redevances commerciales échues, provenant d'affaires couvertes par la Garantie contre les risques à l'exportation (GRE). Dans le cadre de ces conventions, la Confédération accordait jusqu'à présent à l'Etat débiteur (pays en développement) des crédits porteurs d'intérêts et remboursables; le compte de la GRE y a participé proportionnellement.

Compte tenu de la précarité des finances fédérales et du désir de traiter sur le même pied les créances en souffrance à l'égard de pays qui consolident et celles de pays qui ne les consolident pas, le Conseil fédéral renonce en règle générale à engager dorénavant des fonds de la Confédération pour des opérations de consolidation. Ainsi, on peut s'attendre à des économies: par rapport au budget 1981 elles sont estimées à quelque 5 millions de francs.

Budgets de ménages de salariés en 1975

92e numéro spécial de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef du ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30 – 520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.

Schweizerische Nationalbank – Ausweis vom 20. Januar 1981

Banque nationale suisse – Situation au 20 janvier 1981

Aktiven	**Actif**	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation Fr.
Gold	Encaisse-or	11 903 908 196.95	—.—
Devisen	Devises	21 611 543 363.49	– 2 368 393 335.30
Sonderziehungsrechte	Droits de tirage spéciaux	11 425 781.25	—.—
Inlandportefeuille	Portefeuille suisse		
– diskontierte Forderungen	– valeurs escomptées	354 966 356.72	– 60 514 074.50
– Schatzanweisungen des Bundes	– bons du trésor de la Confédération	—.—	—.—
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	418 320 316.24	+ 308 867 356.30
Wertschriften	Titres		
– deckungsfähige	– pouvant servir de couverture	5 805 000.—	—.—
– andere	– autres	1 203 523 201.—	– 1 395 000.—
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse	37 054 697.08	+ 25 037 484.20
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif	115 042 088.51	– 4 450 718.45
Total	Total	35 661 589 001.24	

Passiven	**Passif**	Fr.	Fr.
Eigene Mittel	Fonds propres	70 000 000.—	—.—
Notenumlauf	Billets en circulation	22 130 021 190.—	– 887 612 735.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue		
– Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	– comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	7 216 165 914.29	– 931 398 610.80
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	– autres engagements à vue	2 315 666 403.22	– 303 893 385.17
Mindestreserven von Banken auf:	Réserves minimales des banques sur:		
– inländischen Verbindlichkeiten	– les engagements en Suisse	—.—	—.—
– ausländischen Verbindlichkeiten	– les engagements envers l'étranger	—.—	—.—
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme		
– Sterilisierungsreskriptionen	– rescriptions de stérilisation	27 000 000.—	—.—
– eigene Schuldverschreibungen	– bons émis par la banque	350 500 000.—	—.—
Sonstige Passiven	Autres postes du passif	3 552 235 493.73	+ 22 056 443.22
Total	Total	35 661 589 001.24	

Offizielle Sätze	**Taux officiels**	%	seit/depuis le
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	3	28. 2. 1980
Offizieller Lombardzinsfuss	Taux officiel pour avance	4	28. 2. 1980
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel	Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires		
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	3	5. 3. 1980
b) für übrige Pflichtlager	b) pour autres stocks obligatoires	3¼	5. 3. 1980

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne